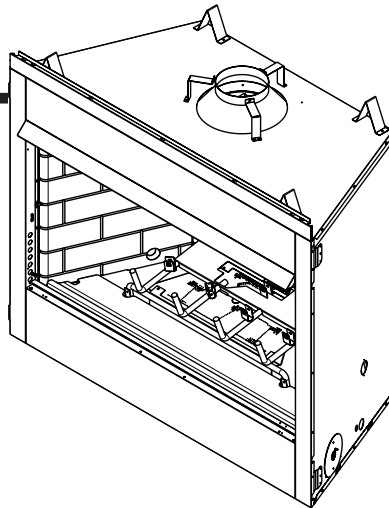


Modèle(s) :
RBV4236IT-B
RBV4842IT-B



GAS-FIRED



AVIS

NE PAS JETER CE MANUEL

- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance.
- Lire, comprendre et suivre ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sécuritaires.
- Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation de l'appareil.

**NE PAS
JETER**

⚠ AVERTISSEMENT : Le non-respect exact de ces instructions peut provoquer un incendie ou une explosion et entraîner des dommages matériels, des blessures, voire la mort.

- **NE PAS** entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de ce foyer ou de tout autre appareil.
- **Que faire si vous sentez une odeur de gaz**
 - **NE PAS** allumer d'appareil.
 - **NE PAS** toucher d'interrupteur électrique.
 - **NE PAS** utiliser de téléphone à l'intérieur du bâtiment.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Veuillez suivre les instructions de votre fournisseur de gaz.
 - Si vous ne parvenez pas à joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur, un réparateur ou fournisseur de gaz autorisés.

⚠ AVERTISSEMENT



SURFACES CHAUDES!

La vitre et les autres surfaces sont chaudes pendant l'utilisation ET le refroidissement.

La vitre chaude peut provoquer des brûlures.

- **NE TOUCHEZ PAS** le verre tant qu'il n'est pas refroidi
- Ne laissez JAMAIS les enfants toucher la vitre.
- Éloignez les enfants
- **SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT** les enfants présents dans la pièce où le foyer est installé.
- Avertir les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.

Des températures élevées peuvent enflammer les vêtements ou d'autres matériaux inflammables.

- Éloignez les vêtements, meubles, rideaux ou autres matières inflammables.

Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier ou un monteur d'installations au gaz autorisé.

Un détecteur de CO doit être installé dans la même pièce que l'appareil.

L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être effectués par du personnel qualifié. Hearth & Home Technologies recommande des professionnels formés dans les usines de HTT ou certifiés NFI.

Lisez ce manuel avant d'installer ou d'utiliser cet appareil.
Veuillez conserver ce manuel à titre de référence.

A. Félicitations

Nous vous félicitons d'avoir choisi un foyer au gaz de Hearth & Home Technologies, une alternative à la fois élégante et propre aux foyers au bois. Le foyer de Hearth & Home Technologies que vous avez sélectionné a été conçu pour offrir un niveau optimal de sécurité, de fiabilité et de rendement.

En tant que propriétaire d'un nouveau foyer, il est important que vous lisiez et suiviez scrupuleusement les instructions figurant dans ce manuel du propriétaire. Prêtez une attention toute particulière aux avis de prudence et aux avertissements.

Ce manuel du propriétaire doit être conservé pour référence ultérieure. Nous vous recommandons de le conserver avec vos autres documents et manuels importants.

Les renseignements figurant dans ce manuel du propriétaire s'appliquent à tous les modèles et systèmes de commande de gaz.


Votre nouveau foyer au gaz Hearth & Home Technologies vous donnera entière satisfaction pendant de longues années. Bienvenue dans la famille de foyers Hearth & Home Technologies!

Informations destinées au propriétaire de la maison	<i>Nous vous recommandons de noter les informations pertinentes suivantes concernant votre foyer.</i>
Nom du modèle : _____	Date d'achat/installation : _____
Numéro de série : _____	Emplacement sur le foyer : _____
Concessionnaire du produit : _____	Numéro de téléphone du concessionnaire : _____
Remarques : _____	

Renseignements/emplacement de l'étiquette du matériel homologué

Votre modèle de foyer figure sur la plaque signalétique, généralement située près de la zone des commandes.

Type de gaz
N° de série

Hearth & Home Technologies, Inc. 7571 215th Street West Lakeville, MN 55044 Norme ANSI MODEL MODÈLE XXXXXX GAS TYPE/TYPE DE GAZ ALTITUDE PIEDS/POUCE MAX INPUT/DÉBIT MIN INPUT/DÉBIT MANIFOLD PRESSURE/PRESSION TUBULAIRE MAX. MIN. MIN. PRESSION D'ENTRÉE. POUR RÉGLER L'ENTRÉE PRESSION MIN. D'ALIMENTATION TAILLE DE L'ORIFICE : DIAM. DE L'INJECTEUR MOINS DE 3 AMPÈRES, 115 V, 60 Hz	SERIAL NO. DE SÉRIE XXXXXXXXXX MFG. DATE DATE DE FAB. NATURAL/NATUREL 0-2000 2000-4000 PIEDS/POUCE PROPANE 0-2000 2000-4000 XX 000 XX 000 BTUH XX 000 XX 000 BTUH XX POUCES W.C./C. D'EAU XX POUCES W.C./C. D'EAU XX POUCES W.C./C. D'EAU XX/XX Diamètre en mm/po XX/XX Diamètre en mm/po	GAS-FIRED  XXXX CERTIFIED FOR CANADA CERTIFIÉ POUR LE CANADA
---	---	---

NE PAS ENLEVER OU RECOUVRIR CETTE ÉTIQUETTE
POÊLE À GAZ AVEC CONDUIT D'ÉVACUATION – NE PAS UTILISER AVEC DES COMBUSTIBLES SOLIDES.
FOYER À GAZ À ÉVACUATION - NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ AVEC UN COMBUSTIBLE SOLIDE.

▲ Signification des rappels de sécurité :

- **DANGER!** Indique une situation dangereuse qui entraînera la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.
- **AVIS :** Est utilisé pour aborder des actions non liées à des blessures corporelles.

Table des matières

A. Félicitations	2	8 Dégagements autour des conduits d'évacuation et charpente	
B. Garantie	4	A. Dégagements entre le conduit et les matériaux combustibles	21
1 Homologations et codes approuvés		B. Charpente pour passages muraux et de plafond	21
A. Certification de l'appareil	6	C. Coffrage de l'ouverture à traversée verticale	21
B. Caractéristiques techniques du verre trempé	6	9 Préparation des appareils	
C. Spécifications BTU	6	A. Installation du kit du registre d'air extérieur	22
D. Installations en haute altitude	6	B. Raccords de gaz et connexions électriques	22
E. Spécifications des matériaux incombustibles	6	C. Pose et mise de niveau de l'appareil	22
F. Spécifications des matériaux inflammables	6	10 Installation du conduit d'évacuation	
G. Codes électriques	6	A. Assemblage des sections d'évacuation	23
Guide de l'utilisateur		B. Fixer le conduit d'évacuation à la boîte à feu.	23
2 Instructions d'utilisation		C. Assemblage des sections de conduit	23
A. Sécurité des foyers au gaz	7	D. Installez le bouclier thermique d'isolation du grenier	23
B. Votre foyer	7	11 Informations concernant le gaz	
C. Espace de dégagement	8	A. Conversion de la source de combustible	24
D. Façades et portes décoratives	8	B. Pression du gaz	24
E. Télécommandes, contrôles et interrupteurs muraux	8	C. Raccordement au gaz et purge des conduites de gaz	24
F. Prise d'air extérieur (facultative)	8	12 Informations concernant l'électricité	
G. Avant d'allumer le foyer	8	A. Exigences de câblage électrique	25
H. Instructions d'allumage (IPI)	9	B. Câblage du système d'allumage IntelliFire	25
I. Une fois le foyer allumé	10	C. Exigences des accessoires facultatifs	25
J. Questions fréquemment posées	10	D. Entretien et réparation électrique	26
3 Maintenance et entretien		E. Installation de la boîte de jonction	27
A. Tâches de maintenance – Propriétaires	11	13 Finitions	
B. Tâches de maintenance – Technicien qualifié	12	A. Manteau de foyer et saillie du mur	28
Manuel de l'installateur		B. Matériau de revêtement	29
4 Pour commencer		14 Configuration de l'appareil	
A. Système typique d'appareil	13	A. Retirer le matériel d'emballage	30
B. Considérations techniques et conseils d'installation	14	B. Retirez les supports d'expédition	30
C. Outils et fournitures nécessaires	14	C. Nettoyage de l'appareil	30
D. Inspection de l'appareil et des composants	14	D. Accessoires	30
E. Pression négative	15	E. Installer l'ensemble de bûches	30
5 Charpentes et dégagements		F. Mise en place de la pierre de lave	33
A. Sélection de l'emplacement de l'appareil	16	G. Placez la laine de roche	34
B. Réalisation du coffrage de l'appareil	16	H. Panneau de verre fixe	34
C. Dégagements	17	I. Installer la hotte	35
D. Parements en vinyle	17	J. Ajustement de l'obturateur d'air	35
E. Manteau de foyer et saillie du mur	18	15 Dépannage	
6 Emplacements des extrémités		A. Système d'allumage IntelliFire	36
A. Dégagements minimums de l'extrémité du conduit d'évacuation	19	16 Documents de référence	
7 Informations et schémas relatifs aux conduits d'évacuation		A. Diagramme des dimensions de l'appareil	38
A. Directives relatives au conduit d'évacuation	20	B. Liste des pièces de rechange	39
B. Configuration du conduit d'évacuation	20	C. Composants facultatifs	47
		D. Coordonnées	48

→ = Contient des informations mises à jour.

B. Garantie

Hearth & Home Technologies LLC GARANTIE LIMITÉE

Hearth & Home Technologies LLC (« HHT »), étend la garantie suivante aux appareils HHT au gaz, au bois, aux granulés, et électriques (individuellement appelés « Produit » et collectivement, le(s) « Produit(s) ») et certains composants figurant dans le tableau ci-dessous (« Composants ») achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé.

COUVERTURE DE LA GARANTIE :

HHT garantit que les produits et leurs composants seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant la période de garantie applicable indiquée dans le tableau ci-dessous (« Période de garantie »). Si un produit ou des composants s'avèrent défectueux en termes de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie applicable, HHT réparera ou remplacera, à notre discrétion, le ou les composants applicables, ou remboursera le prix d'achat du ou des produit(s) concerné(s). Le montant maximal remboursé en vertu de cette garantie est le prix d'achat du produit. Cette garantie est transférable de l'acheteur initial aux propriétaires ultérieurs, mais la période de garantie ne sera pas prolongée ni étendue pour tout transfert de ce type. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

PÉRIODE DE GARANTIE :

La période de garantie entre en vigueur à la date d'installation. En ce qui concerne la construction de nouvelles maisons, la garantie entre en vigueur six mois après la facturation de la vente finale du (des) produit(s) par un concessionnaire ou distributeur HHT indépendant et autorisé. Toutefois, la garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d'expédition du produit de chez HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'achat.

Période de garantie		Appareils et conduits d'évacuation fabriqués par HHT					
Composants	Main-d'œuvre	Gaz	Granulés	Bois	Électrique	Composants couverts par cette garantie	
1 an		X	X	X		Toutes les pièces, y compris les poignées, les composants émaillés externes et tous les autres matériaux, à l'exclusion de celles figurant dans les conditions, exclusions et limitations homologuées.	
2 ans					X	Toutes les pièces à l'exclusion de celles figurant dans les conditions, exclusions et limitations de garantie homologuées.	
			X	X		Vitres, composants électriques limités aux éléments chauffants/allumeurs, à l'ensemble de la vis sans fin d'alimentation supérieure, aux ventilateurs, à la boîte de jonction, aux télécommandes/interrupteurs muraux, à l'actionneur linéaire, au cordon d'alimentation, à l'interrupteur à dépression, au disque d'arrêt, aux faisceaux de fils et au thermocouple.	
		X				Les composants électriques limités aux modules, les télécommandes/interrupteurs muraux, les vannes, les pilotes, les ventilateurs, les boîtes de jonction, les faisceaux de câbles, les transformateurs et les lumières (à l'exclusion des ampoules)	
		X		X		Panneaux réfractaires de ciment, Panneaux de doublage de vitre	
3 ans			X			Creusets, pots de combustion, dispositif d'alimentation mécanique Harman	
5 ans		X		X		Catalyseurs, Brûleurs et bûches avec et sans évent	
10 ans	1 an	X				Brûleurs, bûches et composants réfractaires des foyers ou poêles fabriqués par HHT en métal/fibre, évacuation due à des erreurs de fabrication	
10 ans	3 ans		X	X		Pièces moulées, médaillons et déflecteur extrémité, Système FlexBurn® (moteur, couvercle intérieur, couvercle d'accès et contre-feu), Boîte à feu et échangeur de chaleur, Extrémités et Cheminée HHT, Collecteurs	
20 ans	3 ans	X				Boîte à feu et échangeur de chaleur	
Toutes les pièces de rechange et accessoires en option achetés							
1 an	Aucun	X	X	X	X	Toutes les pièces de rechange et accessoires en option achetés	

Garantie (suite)

CONDITIONS DE LA GARANTIE :

- HHT ne peut contrôler la qualité des produits vendus par des vendeurs non autorisés. Par conséquent, cette garantie ne couvre que les produits achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé, à moins que la loi ne l'interdise; une liste des détaillants HHT autorisés est disponible sur les sites Internet de la marque HHT.
- Cette garantie n'est valable que si le produit demeure sur le site d'installation d'origine.
- Cette garantie n'est valable que dans le pays dans lequel le concessionnaire ou distributeur HHT autorisé qui a vendu le produit concerné est autorisé à vendre ledit produit.
- Contactez le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation pour les réparations sous garantie. Si le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contactez le détaillant ou fournisseur HHT autorisé le plus proche. Des frais de réparation supplémentaires peuvent être applicables si la réparation sous garantie est effectuée par un autre concessionnaire que celui qui vous a fourni ledit produit à l'origine.
- Aucun consommateur HHT ne doit supporter les frais de réparations sous garantie ou les frais encourus pour le service des réclamations de garantie (c'est-à-dire les frais de déplacement, d'essence ou de kilométrage) lorsque la réparation est effectuée dans les limites de cette garantie. Contactez à l'avance votre concessionnaire ou distributeur pour savoir si la réparation sous garantie entraînera des coûts supplémentaires. Les frais de déplacement et les frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- La modification au fini de la surface résultant d'une utilisation normale. Il s'agit d'un appareil de chauffage. Par conséquent, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées en raison des marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces en raison de l'utilisation de nettoyeurs ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie ne sont pas couverts. Ces pièces comprennent : peinture, joints d'étanchéité bois et granulés, briques réfractaires, grilles en bois, guide de flammes, piles et décoloration de la vitre.
- L'expansion, la contraction ou les déplacements mineurs de certaines pièces qui provoquent du bruit. Ces conditions sont normales et les réclamations liées à ce bruit ne sont pas couvertes.
- Les dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance du produit concerné sans tenir compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent homologué; (2) le non-respect des codes du bâtiment locaux pendant l'installation du produit concerné; (3) l'expédition ou la mauvaise manutention; (4) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes; (5) les conditions liées à l'environnement, une mauvaise ventilation, une pression négative ou un mauvais tirage en raison de l'étanchéité de la construction, l'admission insuffisante d'air d'appoint ou d'autres dispositifs tels que des ventilateurs de tirage, des générateurs d'air chaud à air pulsé ou toute autre cause; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec le produit ou de tout autres composants qui n'ont pas été expressément autorisés et approuvés par HHT; (8) les modifications du produit qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT; et/ou (9) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique du produit concerné.
- Composants d'évacuation des gaz, connecteurs d'âtre ou accessoires utilisés avec le produit concerné qui n'ont pas été fournis par HHT.
- Toute partie d'un système de foyer préexistant où un foyer encastré ou un produit décoratif au gaz a été installé.
- Les obligations de HHT, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité du produit à chauffer l'espace souhaité. Des informations sont fournies pour aider le consommateur et le concessionnaire lors de la sélection du produit adéquat pour l'application envisagée. Il faut tenir compte de l'emplacement et de la configuration du produit, des conditions liées à l'environnement, de l'isolation et de l'étanchéité de la structure.

Cette garantie est annulée si :

- Le produit a été en surchauffe ou utilisé dans une atmosphère contaminée par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques dommageables. La surchauffe peut être identifiée, mais sans s'y limiter, par le gauchissement des plaques ou tubes, la déformation/gauchissement de l'intérieur de la structure en fonte ou de ses composants, la fonte prenant la couleur de la rouille, l'apparition de bulles, de fissures, et la décoloration des finis en acier ou émaillées.
- Le produit est soumis à l'humidité ou à la condensation pendant de longues périodes.
- Dommages causés au produit par l'eau ou les intempéries en raison, entre autres, d'une mauvaise installation de la cheminée ou de l'évent.

LIMITATIONS DES RECOURS ET DE LA RESPONSABILITÉ :

- **SAUF INDICATION CONTRAIRE EN VERTU DE LA LOI, HHT N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE. Le recours exclusif du propriétaire et la seule obligation de HHT dans le cadre de cette garantie ou dans le cadre d'un contrat, d'un délit civil ou autre, se limitent, à l'entière discrétion de HHT, au remplacement ou à la réparation du ou des composant(s), ou au remboursement du prix d'achat original du ou des produit(s) concerné(s). En aucun cas, HHT ne saurait être tenu responsable des dommages fortuits ou consécutifs dus aux défauts du produit concerné. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs. Dans ce cas, la limitation ou l'exclusion de cette garantie limitée pourraient ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE FORMELLE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS POUR LE PRODUIT CONCERNÉ. Certains États ne permettent pas les limitations de la durée d'une garantie tacite. Dans ce cas, la limitation ci-dessus ne peut s'appliquer à vous.**

1 Homologations et codes approuvés

A. Certification de l'appareil

MODÈLES : Série RBV4236/RBV4842

LABORATOIRE : Underwriters Laboratories, Inc. (UL)

TYPE : Appareils à gaz décoratifs ventilés

NORME : ANSI Z21.50-2016/CSA 2.22-2016

AVIS : Cette installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54, ou au Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.


APPAREIL À GAZ DÉCORATIF AVEC ÉVACUATION : CE PRODUIT N'EST PAS UNE SOURCE DE CHALEUR; NE PAS UTILISER AVEC DES COMBUSTIBLES SOLIDES. Cet appareil a été testé et homologué pour servir soit de système de chauffage d'appoint, soit d'appareil décoratif. Il ne doit donc pas être considéré comme source de chaleur principale pour les calculs de la consommation énergétique d'une résidence.

B. Caractéristiques techniques du verre trempé

Les appareils de Hearth & Home Technologies fabriqués avec du verre trempé peuvent être installés dans des endroits dangereux, tels qu'une cabine de douche, en tenant compte des recommandations de la U.S. Consumer Product Safety Commission. Le verre trempé a été testé et certifié conforme aux exigences d'ANSI Z97.1 et de CPSC 16 CFR 1202 (Safety Glazing Certification Council) SGCC no 1595 et 1597. Rapports d'Architectural Testing, Inc. 02-31919.01 et 02-31917.01).

Cette déclaration est en conformité avec CPSC 16 CFR Section 1201.5 "Certification and labeling requirements" d'après le code américain 15 (USC) 2063 qui indique que "...Ce certificat doit accompagner le produit ou être remis aux distributeurs ou détaillants auxquels le produit est livré."

Certains codes du bâtiment exigent l'utilisation de verre trempé gravé. L'usine peut fournir ce type de verre. Veuillez contacter votre fournisseur ou votre distributeur pour passer une commande.

 **AVERTISSEMENT** : Ce produit et les combustibles utilisés pour le faire fonctionner (propane liquide ou gaz naturel), ainsi que les produits de la combustion de ces combustibles, peuvent vous exposer à des produits chimiques incluant le benzène, considéré par l'État de la Californie comme vecteur de cancer et d'autres problèmes liés à la reproduction. pour en savoir plus, rendez-vous sur le site : www.P65Warnings.ca.gov.

C. Spécifications BTU

Série Reveal	RBV4236	RBV4842
IPI		
Débit d'entrée (GN)	40 000 BTU/H	43 000 BTU/H
Diamètre de l'orifice (GN)	N° 31/3,05 mm	0,125 po/3,18 mm
Débit d'entrée (GPL)	38 000 BTU/H	41 000 BTU/H
Diamètre de l'orifice (GPL)	N° 49/1,85 mm	N° 48/1,93 mm

D. Installations en haute altitude

AVIS : Ces règles ne s'appliquent pas si le pouvoir calorifique du gaz a été diminué. Vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local ou des autorités compétentes.

Lors de l'installation à une hauteur supérieure à 610 m (2 000 pi) :

- Fabriqué aux États-Unis : Diminuer le débit d'entrée de 4 % par 305 m (1 000 pi) additionnels au-dessus de 610 m (2 000 pi).
- Au Canada : Diminuez le débit d'entrée de 10 % par 610 m (2 000 pi) additionnels au-dessus de 1 372 m (4 500 pi). Au-delà de 1 372 m (4 500 pi), consultez le service local de gaz.

Vérifiez auprès de votre compagnie du gaz pour déterminer la taille adéquate de l'orifice.

E. Spécifications des matériaux incombustibles

Matériaux qui ne s'enflamment ni ne brûlent. Il s'agit de matériaux tels que l'acier, le fer, les briques, le carrelage, le béton, l'ardoise, le verre, le plâtre ou toute combinaison de ces derniers.

Les matériaux dont les résultats sont rapportés comme satisfaisant à la norme ASTM E 136, Méthode d'essai standard pour le comportement des matériaux dans une chaudière tubulaire verticale à 750 °C (1 382 °F), ainsi qu'à la norme UL 763, sont considérés comme des matériaux non combustibles.

F. Spécifications des matériaux inflammables

Les matériaux en bois ou recouverts de bois, papier comprimé, fibres végétales, plastiques ou autres matériaux qui peuvent s'enflammer et brûler, qu'ils soient ignifugés ou non, recouverts de plâtre ou non, doivent être considérés comme des matériaux inflammables.

G. Codes électriques

AVIS : Cet appareil doit être raccordé au réseau électrique et mis à la terre conformément aux réglementations locales ou, en l'absence de telles réglementations, conformément au Code national de l'électricité ANSI/NFPA 70 (dernière édition) ou au Code canadien de l'électricité CSA C22.1.

- Le circuit de 110-120 V c.a. de ce produit, doit être protégé avec une protection coupe-circuit contre les défauts de mise à la terre, en accord avec les codes électriques locaux, lorsqu'il est installé à des endroits comme la salle de bain ou près d'un évier.

2 Guide de l'utilisateur

Instructions d'utilisation

A. Sécurité des foyers au gaz

AVERTISSEMENT



SURFACES CHAUDES!

La vitre et les autres surfaces sont chaudes pendant l'utilisation ET le refroidissement.

La vitre chaude peut provoquer des brûlures.

- **NE TOUCHEZ PAS** le verre tant qu'il n'est pas refroidi
- Ne laissez JAMAIS les enfants toucher la vitre.

- Éloignez les enfants
- SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où le foyer est installé.
- Avertir les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.

Des températures élevées peuvent enflammer les vêtements ou d'autres matériaux inflammables.

- Éloignez les vêtements, meubles, rideaux ou autres matières inflammables.

Si vous croyez que des petits enfants ou des adultes vulnérables pourraient entrer en contact avec ce foyer, les précautions suivantes sont recommandées :

- Installez une barrière physique, par exemple :
 - Un pare-feu décoratif.
 - Barrière de sécurité réglable.

- Installez un verrouillage d'interrupteur/télécommande avec des caractéristiques de verrouillage de sécurité-enfant.
- Gardez la télécommande hors de la portée des enfants.
- Ne laissez jamais un enfant seul près d'un foyer, qu'il soit en cours d'utilisation ou en refroidissement.
- Enseignez aux enfants à ne JAMAIS toucher le foyer.
- Envisagez de ne pas utiliser le foyer lorsque des enfants seront présents.

Pour plus d'informations, contactez votre concessionnaire ou visitez le www.hpba.org/staysafe.

Pour empêcher la mise en marche accidentelle de votre foyer durant une longue période (mois d'été, vacances, voyages, etc.) :

- Retirez les piles des télécommandes.
- Placez le thermostat mural en position d'arrêt.
- Débranchez la prise adaptateur de 3 volts et retirez les piles des modèles IPI.

B. Votre foyer

AVERTISSEMENT! NE PAS utiliser le foyer sans avoir lu et compris le mode d'emploi. Ne pas suivre les consignes d'utilisation du foyer selon le mode d'emploi pourrait provoquer un incendie ou des blessures.

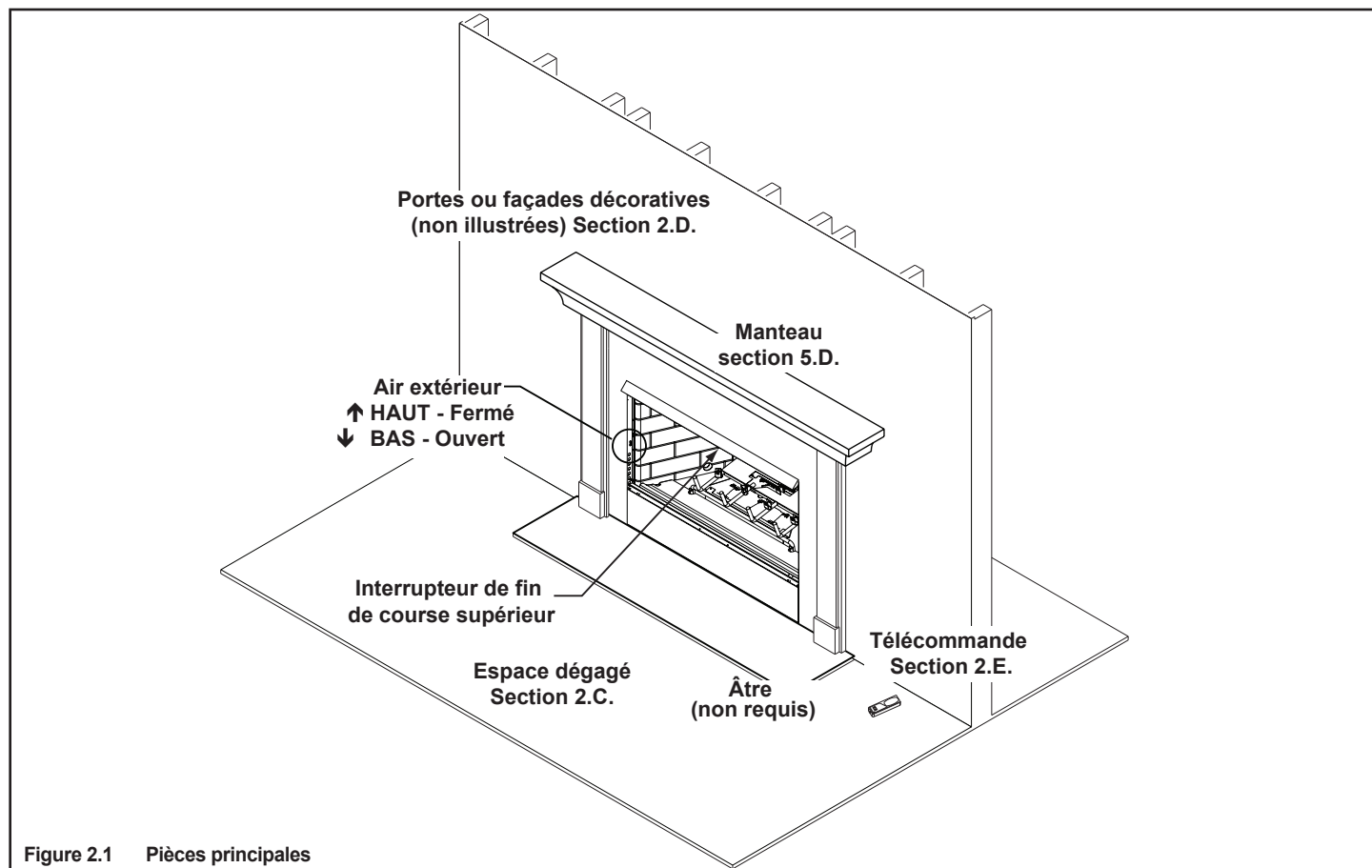
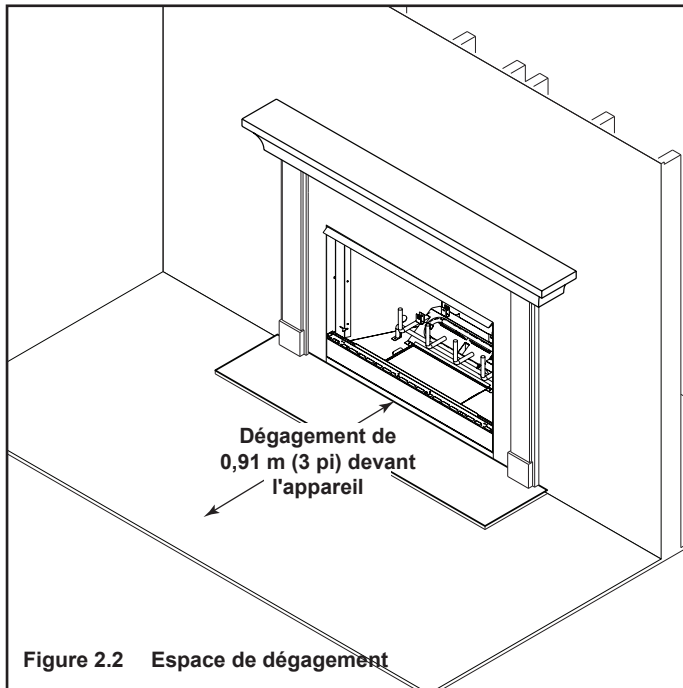


Figure 2.1 Pièces principales

C. Espace de dégagement

AVERTISSEMENT! NE PAS placer d'objets inflammables devant le foyer ou de manière à recouvrir les persiennes. Des températures élevées peuvent allumer un incendie. Voir la figure 2.2.

Ne placez pas de bougies et autres objets sensibles à la chaleur sur le manteau du foyer ou l'âtre. La chaleur peut les endommager.



D. Façades et portes décoratives

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Installer **UNIQUEMENT** des portes ou façades approuvées par *Hearth & Home Technologies*. Des portes et façades non approuvées pourraient causer une surchauffe du foyer.

Pour plus d'informations, reportez-vous aux instructions fournies avec la façade ou porte décorative.

E. Télécommandes, contrôles et interrupteurs muraux

Suivez les instructions fournies avec le contrôle installé pour utiliser votre foyer :

Pour votre sécurité :

- Installez un verrouillage d'interrupteur/télécommande avec des caractéristiques de verrouillage de sécurité-enfant.
 - Gardez la télécommande hors de la portée des enfants.
- Contactez votre détaillant pour toutes questions.

F. Prise d'air extérieur (facultative)

Le kit de prise d'air extérieur fournit l'air de combustion au poêle. Cette prise d'air permet de réduire les effets d'une pression d'air négative. (Voir la section 9.A.)

- Reportez-vous à la figure 2.1 pour connaître l'emplacement de la commande.
- Fermez l'arrivée d'air pour éviter les courants d'air froid lorsque le foyer n'est pas utilisé.

ATTENTION! Risque de brûlures! La poignée de réglage de l'admission d'air est **CHAUDE** quand le foyer est allumé. Réglez-le **AVANT** d'allumer le feu.

G. Avant d'allumer le foyer



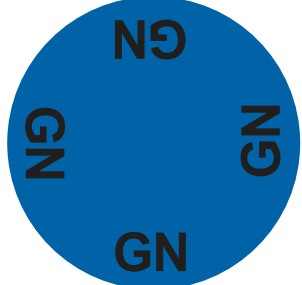
Avant d'utiliser ce foyer pour la première fois, faites appel à un **technicien qualifié** pour :

- Vérifier si tout le matériel d'emballage a été retiré de l'intérieur et/ou de sous la boîte à feu.
- Vérifier l'emplacement approprié des bûches, des braises et/ou de tout autre matériau décoratif.
- Vérifier le câblage.
- Contrôler le réglage de l'obturateur d'air.
- Vérifier l'absence de toute fuite de gaz.

AVERTISSEMENT! RISQUE D'INCENDIE/D'ASPHYXIE! **N'utilisez PAS** le foyer lorsque le pare-feu est retiré.

H. Instructions d'allumage (IPI)

- Pour une utilisation normale, allumez ou éteignez votre foyer à l'aide de l'interrupteur mural ou de la télécommande.
- Le système ICI fonctionne avec deux piles D. Lorsque vous utilisez des piles, débranchez le transformateur. pour prolonger la vie des piles, ôtez-les lorsque vous utilisez le transformateur.
- Si votre foyer doit être mis hors service pour entretien ou pour une période prolongée, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

 <h3>POUR VOTRE SÉCURITÉ, VEUILLEZ LIRE AVANT D'ALLUMER</h3>		<p>Cet appareil a besoin d'air frais pour fonctionner en toute sécurité et doit donc être installé en conséquence. Des dispositions pour une combustion et une ventilation d'air appropriées doivent être mises en place.</p>
<p>AVERTISSEMENT : Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, un incendie ou une explosion peut se produire et entraîner des dommages matériels, des blessures, voire la mort.</p>		<p>Ce poêle doit être installé en conformité avec les normes locales, le cas échéant. Sinon, suivre la norme ANSI Z223.1 ou, au Canada, la norme CAN/CGA-B149.</p>
<p>A. Ce poêle est doté d'un système d'allumage automatique de la veilleuse. Ne pas essayer d'allumer la veilleuse à la main.</p> <p>B. AVANT D'ALLUMER, essayer de détecter une odeur de gaz tout autour du poêle. Ne pas oublier de sentir près du sol, car certains gaz sont plus lourds que l'air et s'accumulent au niveau du sol.</p> <p>QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • N'allumez aucun appareil. • Ne touchez aucun interrupteur électrique, n'utilisez aucun téléphone dans votre bâtiment. • Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz. 	<ul style="list-style-type: none"> • Si vous ne parvenez pas à joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers. <p>C. N'utilisez que votre main pour pousser et déplacer la vanne de commande du gaz ou tourner le bouton de commande du gaz. N'utilisez aucun outil. Si vous ne pouvez pas actionner le bouton ou le levier manuellement, n'essayez pas de les réparer : appelez un technicien de service qualifié. L'utilisation d'une force excessive ou de tenter d'effectuer un dépannage risque de provoquer un incendie ou une explosion.</p> <p>D. Ne pas utiliser ce poêle s'il a été partiellement immergé. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour qu'il puisse inspecter l'appareil et remplacer les pièces du système de commande et les commandes de gaz qui ont été immergés.</p>	<p>Ce poêle doit être correctement raccordé à un système d'évacuation des gaz, en conformité avec les instructions d'installation du fabricant.</p> <p>AVERTISSEMENT : Les installations, réglages, modifications, réparations ou maintenances incorrects peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels. Se reporter aux informations du manuel fourni avec ce poêle. Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consulter un installateur, service de réparation ou fournisseur de gaz qualifié.</p>
<h3>INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE</h3>		<p>AVERTISSEMENT : Chaud durant le fonctionnement. Ne pas toucher. Éloignez les enfants, les vêtements, les meubles, l'essence et les autres liquides inflammables.</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1. STOP! Lisez les informations de sécurité ci-dessus sur cette étiquette. 2. Mettez l'interrupteur mural sur la position « OFF » au réglage le plus bas. 3. Coupez le courant d'alimentation du poêle. 4. Ce poêle est doté d'un système d'allumage automatique de la veilleuse. Ne pas essayer d'allumer la veilleuse à la main. 	<ol style="list-style-type: none"> 5. Attendez cinq minutes pour permettre au gaz de se dissiper. Si vous détectez une odeur de gaz, ARRÊTEZ-VOUS ! Suivre la rubrique « B » des informations de sécurité figurant sur l'étiquette ci-dessus. Si vous ne détectez aucune odeur de gaz, allez à l'étape suivante. 6. Pour allumer le brûleur, mettez l'appareil sous tension et activez l'interrupteur mural. 7. Si le poêle ne se met pas en marche, suivre les instructions « POUR FERMER L'ARRIVÉE DE GAZ DU poêle » et appeler un technicien de service ou le fournisseur de gaz. 	<p>AVERTISSEMENT, DANGER D'INCENDIE L'utilisation de ce poêle n'est prévue que pour le type de gaz spécifié. Ne pas essayer d'utiliser des combustibles solides (bois) ni d'autres types de combustible. Ne pas essayer de modifier le brûleur à gaz ni d'utiliser un autre type de brûleur à gaz.</p>
<h3>POUR COUPER L'ARRIVÉE DE GAZ À L'APPAREIL</h3>		<p>AVERTISSEMENT : Débrancher le courant électrique avant d'effectuer un entretien. Si, pour une raison quelconque, le fil électrique fourni avec le poêle doit être remplacé, utiliser un fil prévu pour résister à une température de 105 °C (221 °F) ou équivalent.</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1. Éteignez l'interrupteur mural. 2. Mettez le poêle hors tension avant d'effectuer une réparation. 	<ol style="list-style-type: none"> 3. Appuyez sur le levier de commande du gaz et le mettre sur la position EN, ou appuyer sur ce dernier et le mettre sur la position HORS. Ne forcez pas. 4. Remettez en place le panneau d'accès aux commandes. 	
 <p>AVERTISSEMENT : Ce produit et les combustibles utilisés pour le faire fonctionner (propane liquide ou gaz naturel), ainsi que les produits de la combustion de ces combustibles, peuvent vous exposer à des produits chimiques incluant le benzène, considéré par l'État de la Californie comme vecteur de cancer et d'autres problèmes liés à la reproduction. Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site : www.P65Avertissements.ca.gov</p>	<p>À utiliser avec du gaz naturel ou du propane. Un kit de conversion fourni par le fabricant permet de convertir ce poêle pour qu'il puisse fonctionner avec une autre source de combustible.</p> <ul style="list-style-type: none"> * Également certifié pour installation dans une chambre à coucher ou une chambre-salon. * Pour les États-Unis seulement! 	
<p>En raison des températures élevées, éloigner les enfants, les vêtements et les meubles. Gardez le brûleur et le compartiment de commande propres. Se reporter aux instructions d'installation et d'utilisation accompagnant cet appareil.</p>		
		33631G

I. Une fois le foyer allumé

Procédure de rodage

- Le foyer devrait fonctionner pendant trois à quatre heures à réglage élevé.
- Placez le foyer à l'arrêt et laissez-le refroidir complètement.
- Faites-le fonctionner en continu à pleine puissance pendant 12 heures supplémentaires.

Cette procédure fait durcir le matériel utilisé pour fabriquer le foyer.

AVIS! Ouvrez les fenêtres pour permettre la circulation de l'air durant les premières utilisations du foyer.

- Certaines personnes pourraient être sensibles à la fumée et aux odeurs.
- Les détecteurs de fumée pourraient s'activer.

J. Questions fréquemment posées

PROBLÈME	SOLUTIONS
Condensation sur la vitre	Elle est due à la combustion du gaz et aux variations de température. Elle disparaît quand l'appareil est chaud.
Flammes bleues	C'est le résultat d'un fonctionnement normal. Les flammes deviennent jaunes après 20 à 40 minutes de fonctionnement.
Odeur provenant de l'appareil	Quand l'appareil est utilisé pour la première fois, il peut dégager une odeur pendant quelques heures. Cela provient de la cuisson du matériel utilisé pendant la fabrication. Des odeurs peuvent également provenir des matériaux de finition et des adhésifs utilisés à proximité de l'appareil. Les circonstances pourraient exiger une cuisson supplémentaire liée à l'environnement d'installation.
Dépôt d'un film sur la vitre	Cela est normal et provient de la cuisson de la peinture et des simili-bûches. La vitre doit être nettoyée 3 à 4 heures après le premier chauffage. Utiliser un produit de nettoyage non abrasif, comme un nettoyeur à vitre pour appareil au gaz, si cela est nécessaire. Contactez votre détaillant.
Bruit métallique	Le bruit est dû à l'expansion et la contraction du métal pendant le chauffage et le refroidissement. Il ressemble au bruit provoqué par une chaudière ou un conduit de chauffage. Ce bruit n'a aucun effet sur le fonctionnement et la longévité de l'appareil.
Est-il normal de voir la veilleuse brûler continuellement?	Dans un système d'allumage IntelliFire (IPI), la flamme de la veilleuse doit s'éteindre lorsque l'appareil est mis hors tension. Certains systèmes de contrôle optionnels offerts avec les modèles IPI peuvent permettre à la flamme de la veilleuse de demeurer allumée. La flamme d'un système de veilleuse permanente reste toujours allumée.

3 Maintenance et entretien

N'importe quel écran de sécurité qui est enlevé lors de réparations doit être remis en place avant le fonctionnement du foyer.

Avec un entretien adéquat, votre foyer vous procurera plusieurs années de service sans problèmes. Nous recommandons qu'une maintenance annuelle soit effectuée par un technicien qualifié.

A. Tâches de maintenance – Propriétaires

L'installation et les réparations doivent seulement être effectuées par un technicien qualifié. Le foyer devrait être inspecté avant l'utilisation et au moins une fois par année par un professionnel.

Les tâches suivantes peuvent être effectuées annuellement par le propriétaire. Si vous êtes inconfortable à effectuer cette liste de tâches, veuillez appeler votre fournisseur pour un rendez-vous.

Un nettoyage plus fréquent pourrait être requis en raison de la peluche provenant de la moquette ou d'autres facteurs. Le compartiment de contrôle, le brûleur et les passages d'air du foyer doivent être tenus propres.

ATTENTION! Risque de brûlures! Le foyer doit être arrêté et refroidi avant d'y effectuer un entretien.

Portes, encadrements, façades

Fréquence : Annuellement

Par : Propriétaire de l'habitation

Outils requis : Gants de protection, surface de travail stable

- Vérifiez l'état des vitres et remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez la présence éventuelle de rayures, d'entailles ou d'autres signes de dégâts et réparez si nécessaire.
- Dépoussiérez et passez l'aspirateur sur les surfaces.

Télécommande

Fréquence : Saisonnière

Par : Propriétaire de l'habitation

Outils requis : Instructions de remplacement des piles et de la télécommande.

- Localisez l'émetteur et le récepteur à distance.
- Vérifiez le fonctionnement de la télécommande. Reportez-vous aux instructions du fonctionnement de la télécommande pour la procédure appropriée de l'étalonnage et de la configuration.
- Placez des piles dans la télécommande et dans le récepteur alimenté par pile.
- Gardez la télécommande hors de la portée des enfants.

Si vous n'utilisez pas votre foyer pendant une longue période (mois d'été, vacances, voyages, etc.), et pour en éviter l'utilisation non intentionnelle :

- Retirez les piles des télécommandes.
- Débranchez la prise adaptateur de 3 volts sur les modèles IPI.

Ventilation

Fréquence : Saisonnière

Par : Propriétaire de l'habitation

Outils requis : portez des gants et des lunettes de sécurité.

- Inspectez le conduit d'évacuation et le chapeau de l'extrémité pour s'assurer qu'ils ne sont pas bloqués ou obstrués par des nids d'oiseau, des feuilles, etc.
- Vérifiez le dégagement du chapeau de l'extrémité par rapport aux structures à bâtir (agrandissement, patios, clôtures ou remise). Voir la Section 6.
- Assurez-vous qu'aucune trace de corrosion n'est présente.
- Vérifiez que les dispositifs de protection contre les intempéries, les joints et les solins ne sont pas endommagés.
- Inspectez le dispositif anti-rafale pour vous assurer qu'il n'est ni endommagé, ni manquant.

B. Tâches de maintenance – Technicien qualifié

Les tâches suivantes doivent être effectuées par un technicien qualifié.

Bûches

Fréquence : Annuellement

Par : Technicien de service qualifié

Outils requis : Gants de protection

- Vérifiez qu'aucune bûche ne manque ou ne soit endommagée. Les remplacer si nécessaire. Reportez-vous à la section 14.D. pour connaître les instructions relatives à la disposition des bûches.
- Vérifiez le positionnement des bûches pour qu'aucune flamme n'y entre en contact, causant de la suie. Corrigez si nécessaire.

Boîte à feu

Fréquence : Annuellement

Par : Technicien de service qualifié

Outils requis : Gants de protection, papier abrasif, laine d'acier, chiffons, essence minérale, antirouille et peinture de retouches.

- Inspectez l'état de la peinture et vérifiez qu'aucun élément n'est déformé, corrodé ou perforé. poncez et repeignez si nécessaire.
- Remplacez le foyer si la boîte à feu est perforée.

Compartiment de commande et haut de la boîte à feu

Fréquence : Annuellement

Par : Technicien de service qualifié

Outils requis : Gants de protection, aspirateur et tissus pour les épousseter.

- Passez l'aspirateur et essuyez la poussière, enlevez les toiles d'araignées, les débris ou poils d'animaux domestiques. Soyez prudent pendant le nettoyage de ces endroits. Les vis qui ont perforé la tôle ont des extrémités pointues qui doivent être évitées.
- Retirez tout objet étranger.
- Vérifiez que la circulation de l'air n'est pas entravée.

Allumage du brûleur et fonctionnement

Fréquence : Annuellement

Par : Technicien de service qualifié

Outils requis : Gants de protection, aspirateur, balai, lampe de poche, voltmètre, jeu de mèches et manomètre.

- Vérifiez que le brûleur est correctement fixé et aligné avec l'allumeur.
- Nettoyez le dessus du brûleur, inspectez si des orifices sont obstrués, corrodés ou endommagés. Remplacez le brûleur si nécessaire.
- Remplacez les braises par de nouveaux morceaux de la taille d'une pièce de dix sous. NE bloquez PAS les ouvertures ni n'entrez les chemins d'allumage. Reportez-vous à la section 14 pour savoir comment disposer correctement les braises.
- Vérifiez si les piles ont été enlevées des systèmes IPI de secours pour empêcher la défaillance prématurée ou la fuite des piles.
- Vérifiez la qualité de l'allumage et la propagation de la flamme à tous les orifices. Vérifiez qu'il n'y a aucun délai d'allumage.
- Vérifiez qu'il n'y a aucune montée de flamme ou aucun autre problème.
- Vérifiez que l'ajustement de l'obturateur d'air est correct. Reportez-vous à la section 14.J. pour connaître le réglage requis de l'obturateur d'air. Vérifiez que l'obturateur d'air est exempt de tout débris et poussière.
- Vérifiez que la suie ou autres saletés ne se soient déposées sur l'orifice ou que ce dernier ne soit pas corrodé. Vérifiez que la bonne taille de l'orifice est utilisée. Consultez la liste des pièces de rechange pour obtenir la taille adéquate de l'orifice.
- Vérifiez la pression du tube collecteur et la pression d'entrée. Ajustez le régulateur au besoin.
- Inspectez le comportement de la flamme de la veilleuse. Voir la figure 3.1. pour le modèle approprié de flamme de la veilleuse. Nettoyez ou remplacez la tête d'injecteur à filetage mâle si nécessaire.
- Inspectez la tige du détecteur IPI pour détecter la présence de suie, de corrosion ou de signes de détérioration. Nettoyer avec une toile d'émeri ou remplacer si nécessaire.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de court-circuit dans le circuit de détection de flamme en contrôlant la continuité entre le protecteur de la veilleuse et la tige de détection de flamme. Remplacez la veilleuse, si nécessaire.

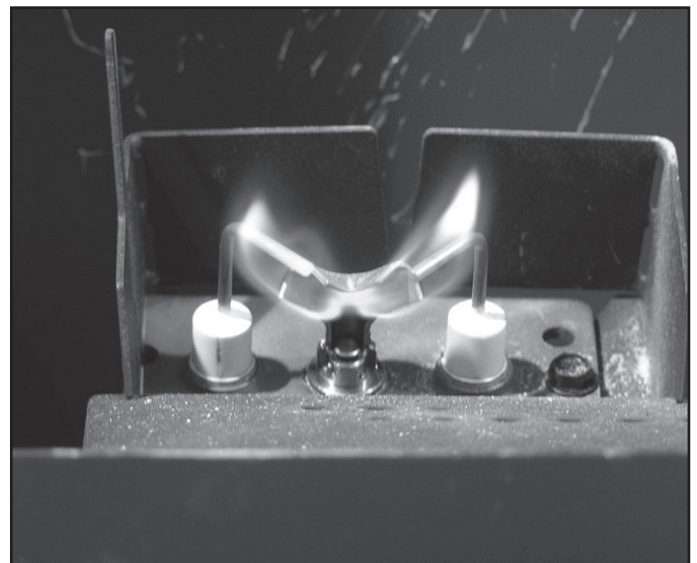


Figure 3.1 Comportement de la flamme de la veilleuse IPI

4

Pour commencer

Manuel de l'installateur

A. Système typique d'appareil

AVIS : Les illustrations et les photos représentent des installations types et sont fournies à titre indicatif uniquement. Les illustrations/diagrammes ne sont pas à l'échelle. Le produit réel peut différer des illustrations figurant dans le manuel

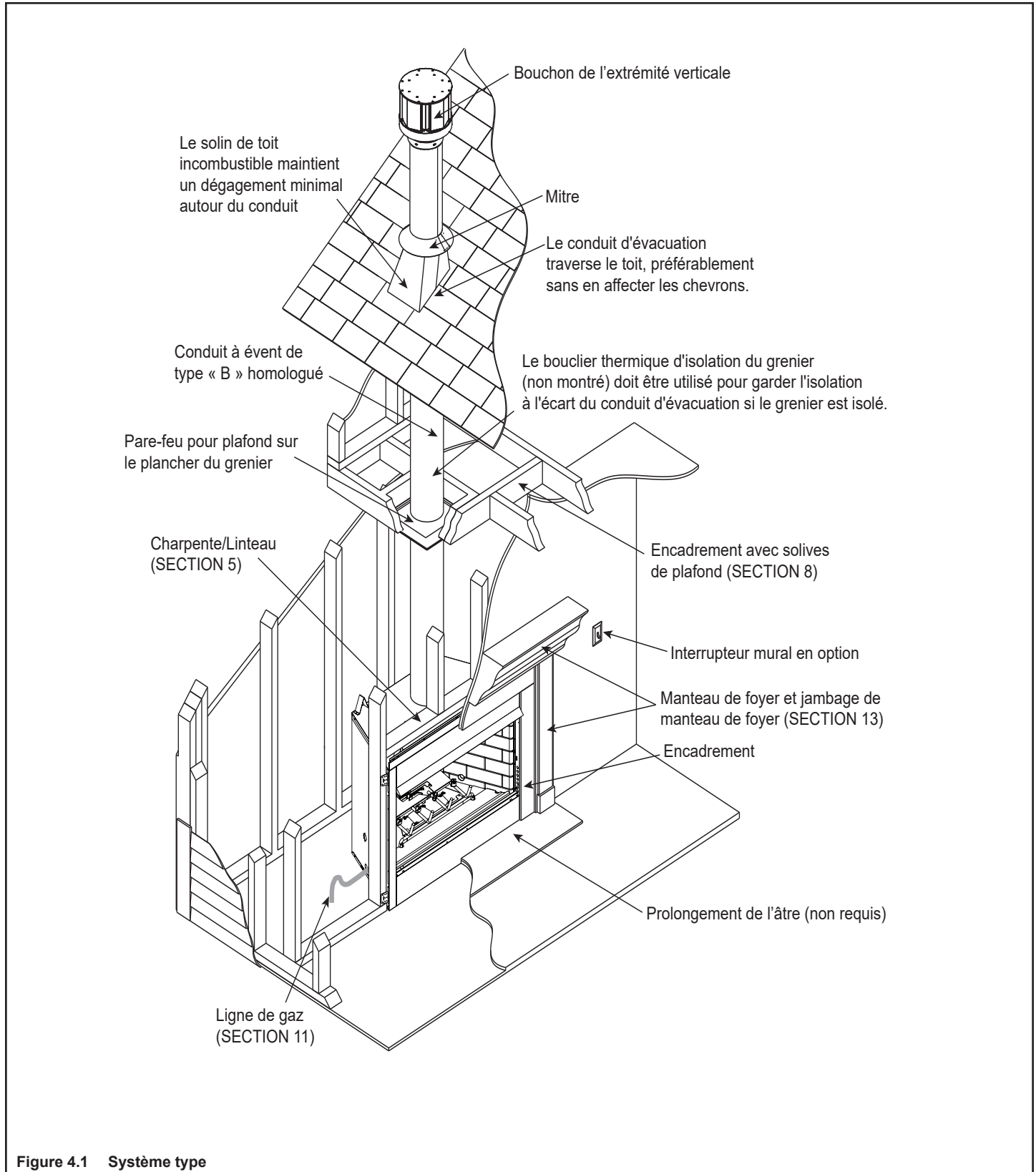


Figure 4.1 Système type

B. Considérations techniques et conseils d'installation

Les appareils à gaz à évent de type B de Hearth & Home Technologies sont conçus pour fonctionner de manière que tous les gaz de combustion soient évacués vers l'extérieur du bâtiment et que l'air de combustion soit aspiré hors de la pièce.

L'installation DOIT être en conformité avec les codes et réglementations locaux, régionaux, provinciaux et nationaux. Consultez la société d'assurance, les responsables de construction, d'incendie ou les autorités compétentes pour les restrictions, l'inspection des installations et les permis.

Avant de procéder à l'installation, considérez les éléments suivants :

- Lieu d'installation de l'appareil.
- Configuration du système prévu pour l'évacuation des gaz.
- Conduites d'arrivée du gaz.
- Exigences de câblage électrique.
- Détails de la charpente et de la finition.
- Si des accessoires facultatifs, tels qu'un ventilateur, un commutateur mural ou une commande à distance, doivent être installés.

Les installations, réglages, modifications, entretiens ou maintenances inappropriés peuvent provoquer des blessures et des dommages matériels. Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consultez un technicien qualifié, une agence de service ou votre détaillant.

C. Outils et fournitures nécessaires

Avant de commencer l'installation, s'assurer que les outils et fournitures suivants sont disponibles.

Ruban à mesurer	Matériaux de charpente
Des pinces	Matériau de calfeutrage résistant aux hautes températures
Marteau	Tournevis à tête cruciforme
Gants	Équerre de charpentier
Voltmètre	Perceuse électrique et des mèches 6,35 mm (1/4 po)
Fil à plomb	Des lunettes de sécurité
Niveau	Une scie alternative
Un manomètre	Tournevis à tête plate
Une solution non corrosive pour le contrôle des fuites	
Des vis autotaraudeuses de 12,7 mm (1/2 po) – 19,05 mm (3/4 po) de long, n° 6 ou 8	

D. Inspection de l'appareil et des composants

Les composants suivants sont nécessaires pour installer un conduit d'évacuation type B .

- Foyer encastré
- Composants de conduit
- Coupe-feux
- Bouclier thermique d'isolation du grenier
- Coudes
- Attaches
- Solin de toiture ou dessus de coffrage
- Chapeau de l'extrémité
- Mitre
- Déballez soigneusement l'appareil et les composants.
- Les composants du système d'évacuation des gaz et les portes décoratives sont envoyés séparément.
- Si emballés séparément, l'ensemble de bûches et la grille de l'appareil doivent être installés.
- Informez votre fournisseur si des pièces, la vitre en particulier, ont été endommagées pendant le transport.
- Lisez toutes les instructions avant de commencer l'installation. Suivez attentivement ces instructions pendant l'installation pour garantir une sécurité et une performance optimales.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!

Les pièces endommagées risquent de compromettre le fonctionnement sécuritaire du foyer. **NE PAS installer de composant endommagé, incomplet ou de substitution.** L'appareil doit rester au sec.

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité pour, et la garantie sera annulée par, les actions suivantes :

- Installation et utilisation d'un appareil ou de composants du système d'évacuation endommagés.
- Modification de l'appareil ou du système d'évacuation.
- Non-respect des instructions d'installation de Hearth & Home Technologies.
- Mauvaise installation des bûches ou de la porte vitrée.
- Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.

Ce type d'action peut entraîner un risque d'incendie.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie, d'explosion ou de décharge électrique! NE PAS utiliser cet appareil s'il a été partiellement immergé. Appeler un technicien qualifié pour qu'il puisse inspecter l'appareil et remplacer les pièces du système de contrôle et du contrôle du gaz qui ont été sous l'eau.

E. Pression négative

AVERTISSEMENT! Risque d'asphyxie! En cas de pression négative, de la fumée et des cendres peuvent s'émaner du foyer. Pour un fonctionnement sécuritaire, le foyer a besoin d'un bon tirage.

Le tirage est la différence de pression nécessaire pour une évacuation réussie des foyers. Quelques considérations pour obtenir un bon tirage :

- Éviter une pression négative.
- Emplacement du foyer et de la cheminée

La **pression négative** résulte d'un déséquilibre de l'air disponible pour le bon fonctionnement du foyer. Causes d'un volume d'air insuffisant :

- Ventilateurs d'évacuation (cuisine, salle de bain, etc.)
- Hottes d'aspiration pour cuisinières
- Besoins en air de combustion des chaudières, chauffe-eau et autres appareils de chauffage.
- Sèche-linges
- Emplacement du retour d'air à la chaudière ou au système de climatisation.
- Mauvais fonctionnement du système de traitement d'air CVC.
- Fuites d'air aux étages supérieurs (éclairage encastré, ouverture de la trappe de grenier, fuites au niveau des conduits)

Pour minimiser les effets de la pression négative, tenir compte de ce qui suit :

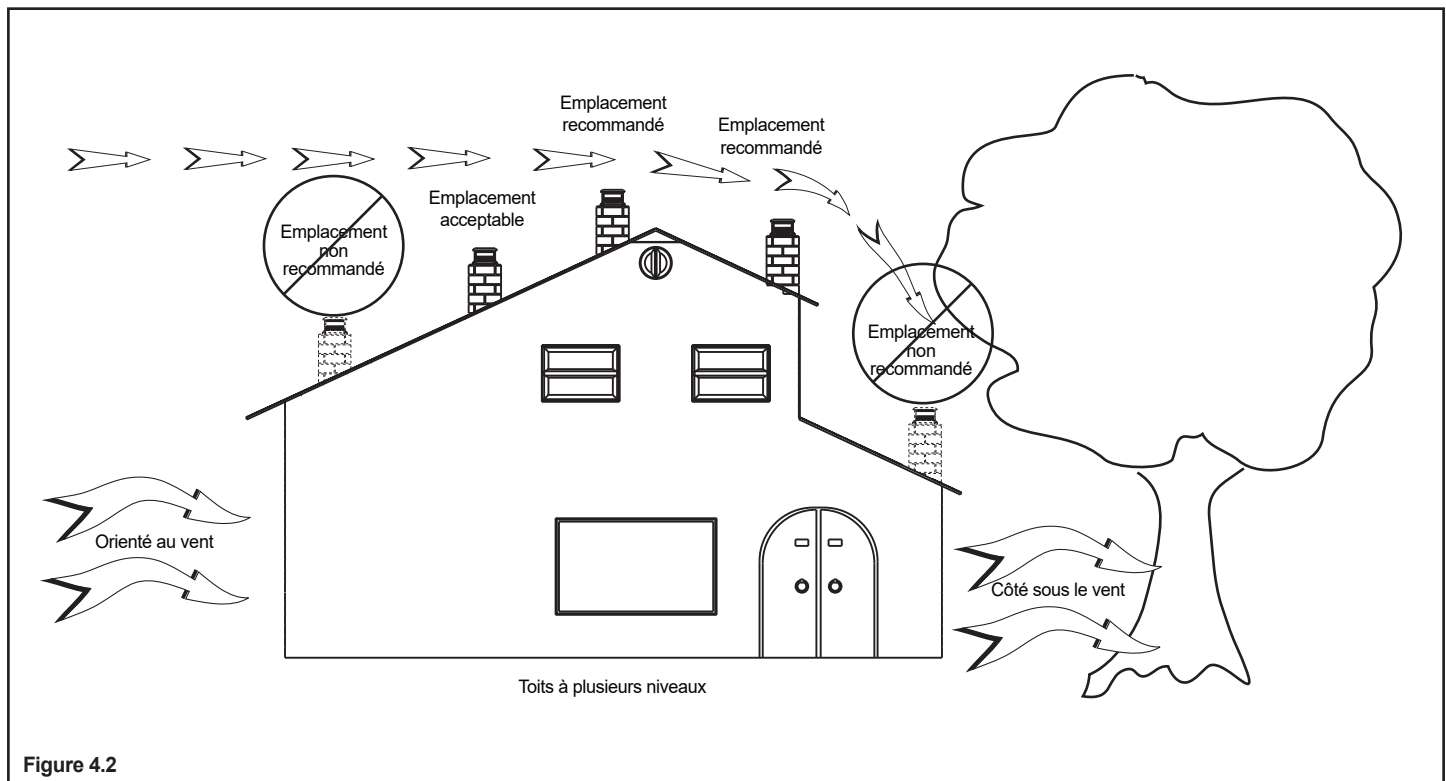
- Installez l'ensemble d'air extérieur. Installez l'entrée d'air sur le mur de la maison exposé aux vents dominants pendant la saison de chauffage.

- Assurez-vous qu'une arrivée d'air suffisante est disponible pour le bon fonctionnement des appareils à combustion et l'équipement d'évacuation des gaz.
- Vérifiez que la chaudière et les bouches de retour d'air de la climatisation ne sont pas situés à proximité immédiate du poêle.
- Évitez d'installer le foyer près des portes, couloirs ou petits espaces isolés.
- Les luminaires encastrés doivent être de type étanche, les trappes d'accès au grenier doivent être munies de coupe-froid ou scellées, et les conduits installés dans le grenier ainsi que les joints d'assemblage et raccords des caissons de traitement d'air doivent être scellés, notamment au moyen de ruban adhésif.
- Évitez d'installer le poêle dans un sous-sol à cause de l'effet de cheminée. L'effet de cheminée crée une pression négative dans les étages inférieurs. Hearth & Home Technologies recommande l'utilisation de foyers à conduit d'évacuation directe dans les sous-sols.

L'emplacement choisi pour le foyer et la cheminée aura une influence sur leurs performances. Comme il est indiqué à la figure 4.2, la cheminée doit :

- Être installée dans l'espace chauffé délimité par l'enveloppe du bâtiment. Cela permet d'améliorer le tirage, surtout pendant l'allumage et l'extinction du feu.
- Doit traverser la partie la plus haute du toit. Cela minimise l'impact des turbulences du vent.
- Être placée loin des arbres, structures adjacentes, lignes de toit irrégulières et autres obstacles.

Ces derniers peuvent diminuer le tirage et doivent donc être évités. Tenir compte de l'emplacement du foyer par rapport au sol et au plafond ainsi qu'aux solives du grenier.



5 Charpentes et dégagements

A. Sélection de l'emplacement de l'appareil

Lors du choix de l'emplacement de l'appareil, il est important de tenir compte des dégagements requis par rapport aux murs (voir figure 5.1).

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou de brûlure!
Prévoir un dégagement suffisant autour des bouches d'air et pour l'accès à l'entretien. **En raison des températures**

élevées, l'appareil doit être placé à l'écart des zones de circulation et à distance des meubles et des rideaux.

AVIS : Les figures illustrent des installations typiques et ne sont données QU'À TITRE D'INDICATION. Les illustrations/diagrammes ne sont pas à l'échelle. Les installations varient selon les préférences individuelles.

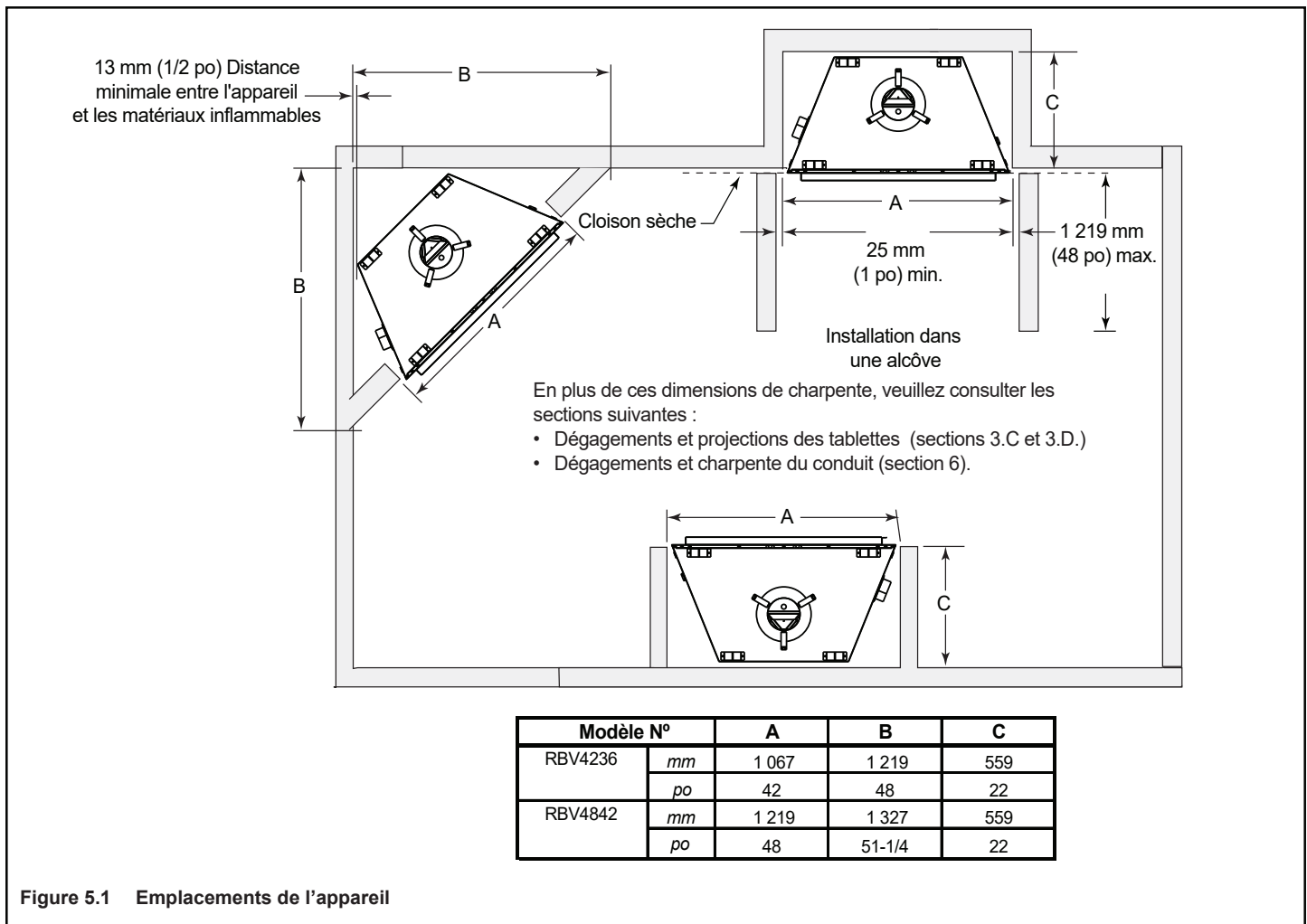


Figure 5.1 Emplacements de l'appareil

B. Réalisation du coffrage de l'appareil

Un coffrage est une structure verticale semblable à une boîte qui entoure l'appareil au gaz et/ou les conduits d'évacuation. Sous des climats plus froids, le conduit d'évacuation devrait être enfermé dans le coffrage.

AVIS : Le traitement du pare-feu du plafond et de l'écran thermique de la paroi du coffrage dépend du type de bâtiment. Ces instructions ne remplacent pas les exigences des codes locaux du bâtiment. De ce fait, vous DEVEZ vérifier les codes locaux en bâtiment pour déterminer les exigences à ces étapes.

Les coffrages doivent être construits comme tous les murs extérieurs de la maison pour empêcher les problèmes de courants d'air froids. Il ne doit d'aucune façon rompre l'enveloppe extérieure du bâtiment.

Les murs, le plafond, la plaque de base et le sol en porte-à-faux du coffrage doivent être isolés. Équipez le coffrage de pare-vapeur et de pare-air, en conformité avec les codes locaux applicables au reste de la maison. De plus, dans les régions où l'infiltration d'air froid peut poser un problème, recouvrez les surfaces intérieures des panneaux de plâtre avec un ruban calfeutrant pour une étanchéité maximale. Pour augmenter la protection contre les courants d'air, l'écran mural pare-feu et les pare-feu du plafond doivent être calfeutrés avec du calfeutrant haute température. Les orifices de la conduite de gaz et les autres ouvertures doivent être colmatés avec du mastic haute température ou bouchés avec un isolant simple. Si l'appareil est installé sur une dalle de béton, il est possible de placer une couche de contreplaqué en dessous afin d'empêcher la transmission du froid dans la pièce.

C. Dégagements

AVIS : Installez l'appareil sur une surface dure en métal ou en bois de même largeur et profondeur. **NE PAS** installer directement sur un tapis, du vinyle, du carrelage ou tout autre matériau inflammable autre que le bois.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Maintenir les dégagements spécifiés de circulation d'air autour de l'appareil et du conduit d'évacuation :

- L'isolant et les autres matériaux doivent être solidement arrimés pour éviter un contact accidentel.
- Le coffrage doit être immobilisé pour éviter la pénétration de l'isolation soufflée ou d'autres matériaux inflammables pouvant entrer en contact avec le foyer ou la cheminée.
- Le non-respect de l'espace d'air peut entraîner une surchauffe et un incendie.

D. Parements en vinyle

Les parements en vinyle sont sensibles à la chaleur. Une extension de l'âtre d'une profondeur minimale de 1 219 mm (14 po) est recommandée lors de l'utilisation d'un revêtement de sol en vinyle jusqu'au mur. Consultez la figure 5.2.

AVIS : Les dégagements qui ne respectent pas les directives minimales peuvent entraîner des dommages ou un gauchissement du parement en vinyle et sont effectués aux risques et périls de l'installateur ou du propriétaire.

Hearth and Home Technologies déconseille les revêtements de sol en vinyle à poser par collage en raison de leur dilatation thermique. Les revêtements de sol flottants peuvent être utilisés, mais leur température peut atteindre 43 °C (110 °F) dans une pièce où la température ambiante est de 21 °C (70 °F). Consultez les spécifications des parements de sol du fabricant pour vous assurer de leur compatibilité.

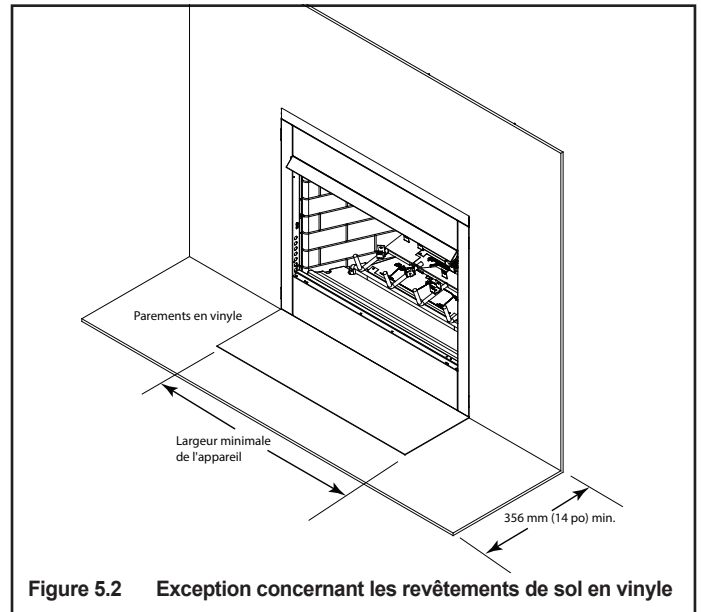


Figure 5.2 Exception concernant les revêtements de sol en vinyle

Un revêtement de sol inflammable peut être installé devant l'appareil.

Exigence minimale de l'âtre - 0 mm. Remarque : Pour les installations avec des revêtements de sol en vinyle, des recommandations spéciales en matière de dégagement s'appliquent. Voir la section Revêtements de sol en vinyle 5D

Modèle N°		A Ouverture brute (Largeur)	B Ouverture brute (Hauteur)	C Ouverture brute (Profondeur)
RBV4236	mm	1 067	1 010	559
	po	42	39-3/4	22
RBV4842	mm	1 219	1 010	559
	po	48	39-3/4	22

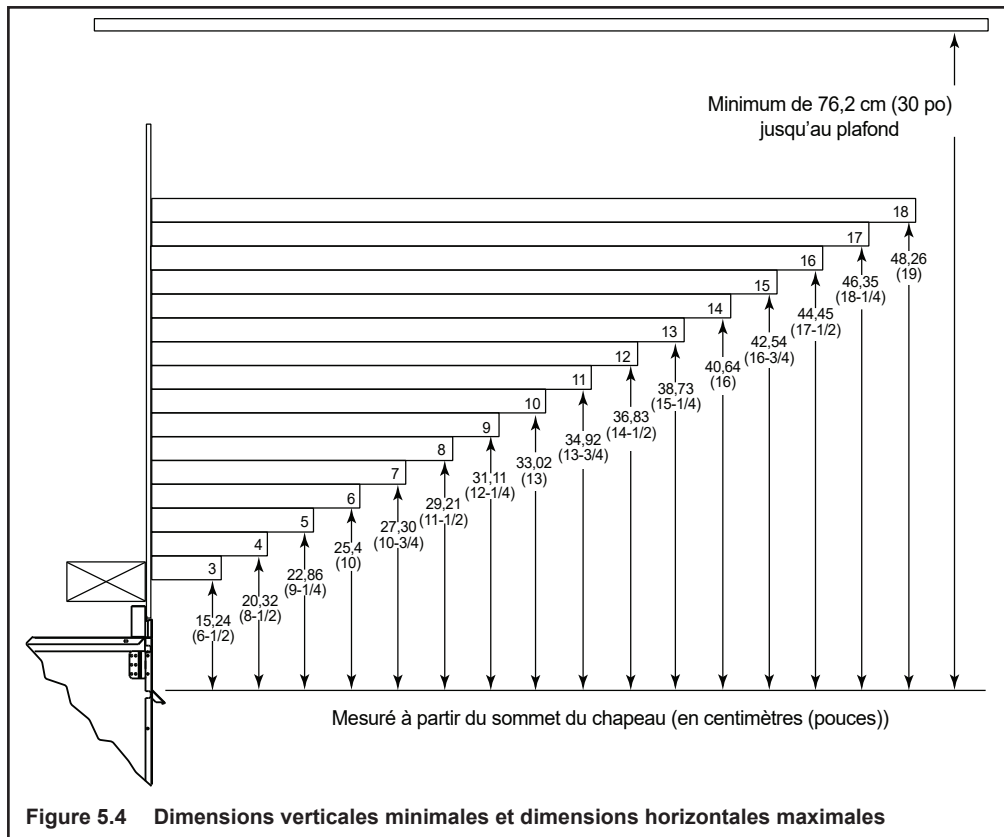
Remarque : Si l'intérieur de la cavité en charpente doit être fini, les dimensions de la charpente doivent inclure la surface finie. Exemple : Si la cloison doit être fixée à la paroi arrière, la profondeur doit être mesurée à partir de la surface de la cloison.

Figure 5.3 Dégagement par rapport aux matériaux inflammables

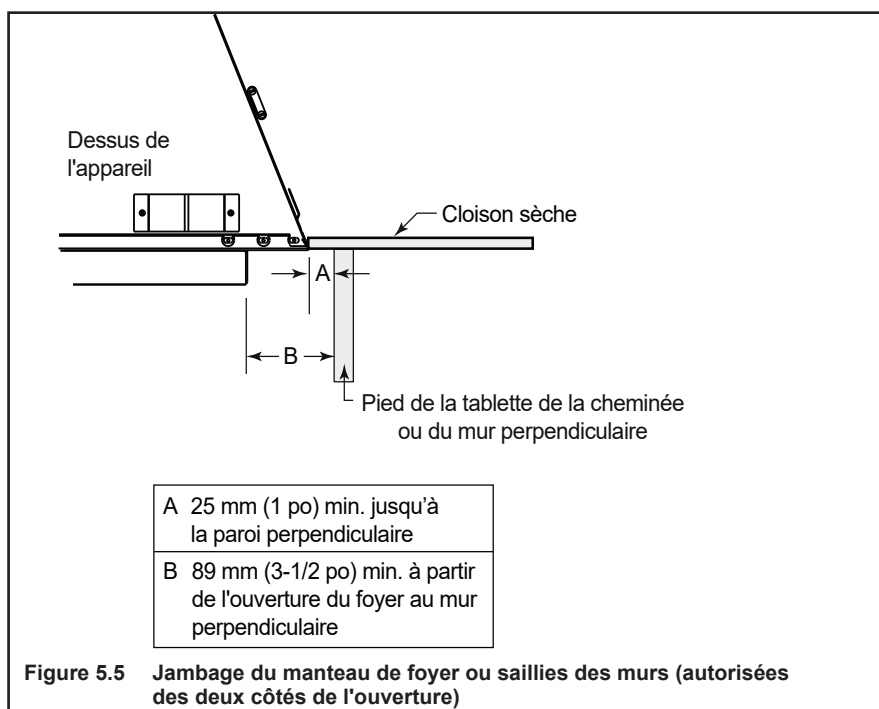
E. Manteau de foyer et saillie du mur

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Respectez tous les dégagements minimums spécifiés. La charpente ou les matériaux de finition plus près que les minimums listés doivent être entièrement construits avec des matériaux incombustibles (p. ex. : poutres d'acier, panneaux de béton, etc.)

Tablettes de cheminée



Pieds du manteau de foyer et saillies du mur



6 Emplacements des extrémités

A. Dégagements minimums de l'extrémité du conduit d'évacuation

⚠ AVERTISSEMENT

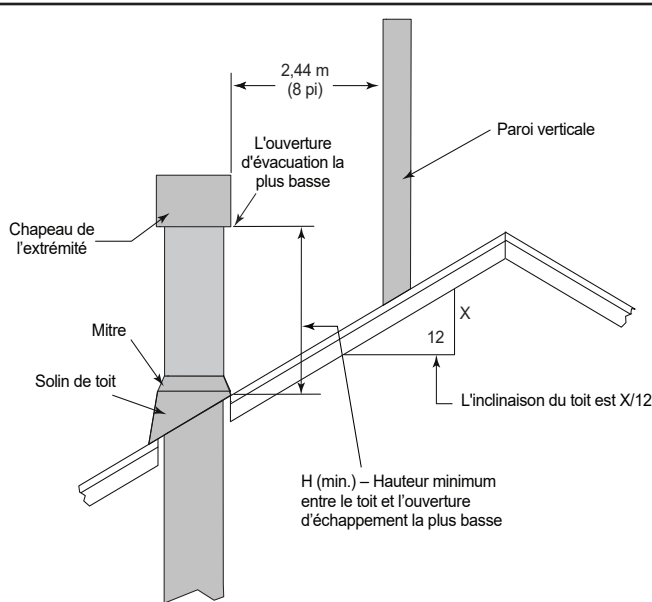


Risque d'incendie.

Respectez les dégagements spécifiés entre le conduit d'évacuation et les matériaux inflammables.

- **NE PAS** remplir le vide d'air de matériaux isolants ou autres.

Le contact de l'isolant ou autre matériau avec le conduit d'évacuation peut provoquer un surchauffage et un incendie.

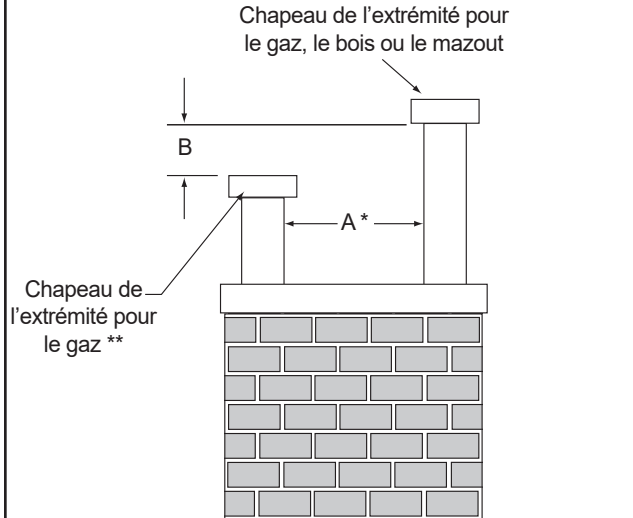


Inclinaison du toit	H (min.) Cm (Pi)	Inclinaison du toit	H (min.) Cm (Pi)
Entre l'horizontale et 6/12	30,5 (1.0)*	Au-delà de 11/12 et jusqu'à 12/12	121,9 (4)
Au-delà de 6/12 et jusqu'à 7/12	30,5 (1.25)*	Au-delà de 12/12 et jusqu'à 14/12	152,5 (5)
Au-delà de 7/12 et jusqu'à 8/12	30,5 (1.5)*	Au-delà de 14/12 et jusqu'à 16/12	182,9 (6)
Au-delà de 8/12 et jusqu'à 9/12	60,9 (2)*	Au-delà de 16/12 et jusqu'à 18/12	213,3 (7)
Au-delà de 9/12 et jusqu'à 10/12	60,9 (2.5)	Au-delà de 18/12 et jusqu'à 20/12	213,3 (7.5)
Au-delà de 10/12 et jusqu'à 11/12	91,4 (3.25)	Au-delà de 20/12 et jusqu'à 21/12	243,8 (8)

* 90 cm (3 pi) minimum dans les régions neigeuses

Figure 6.1 Hauteur minimale entre le toit et le point de décharge le plus bas la plus basse

A	B
152 mm minimum jusqu'à 508 mm 6 po/20 po	457 mm minimum 18 po
510 mm (20 po) et plus	0 mm (po) minimum



* Si un couvercle d'extrémité décoratif est utilisé, la distance pourrait devoir être augmentée. Consultez les directives d'installation fournies avec le couvercle d'extrémité décoratif.

** Dans une installation en chicane avec des terminaux au gaz et au bois ou au mazout, le chapeau de l'extrémité au bois ou au mazout doit être plus élevé que celui du gaz.

Figure 6.2 Dégagements des chapeaux d'extrémité

7 Informations et schémas relatifs aux conduits d'évacuation

A. Directives relatives au conduit d'évacuation

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie/Risque d'asphyxie!
Cet appareil doit être équipé du conduit spécifié pour fonctionner. L'utilisation d'un conduit incorrect peut permettre à la fumée et aux cendres de s'échapper et peut provoquer une condensation et une surchauffe.

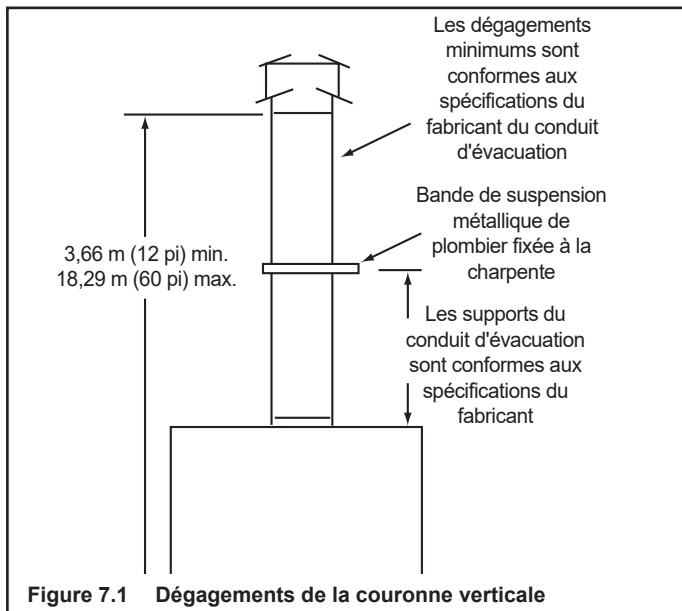
Ces modèles nécessitent un conduit à évent de type B à double paroi de 152 mm (6 po).

- Suivre les directives d'installation du poêle.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie/d'explosion/d'asphyxie!
NE PAS connecter cet appareil au gaz à un conduit de cheminée utilisé par un autre appareil à combustible solide ou au gaz.

- Évacuer les gaz de ce poêle directement vers l'extérieur.
- Utiliser un système de conduit d'évacuation séparé pour ce poêle.

Peut compromettre la sécurité du fonctionnement de l'appareil ou des autres appareils connectés au même tuyau de cheminée.



B. Configuration du conduit d'évacuation

ATTENTION! Risque d'incendie! TOUTES les spécifications de configuration de l'évacuation **DOIVENT** être respectées. Ce produit a été testé et est conforme aux spécifications indiquées. Le non-respect des spécifications compromettra les performances de l'appareil.

Ratio de déclivité = 2:1

Longueur horizontale maximale = 4,54 m (30 pi)

Dénivelé vertical total minimum = 2,74 m (12 pi)

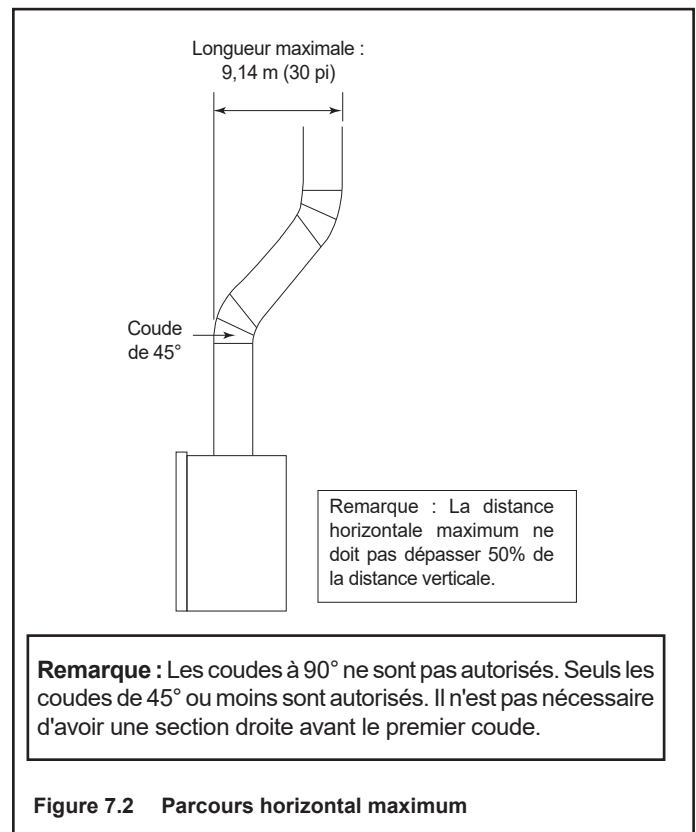
Hauteur verticale totale maximale = 14,6 m (60 pi)

Nombre maximal de coudes : Quatre (45°)

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!
Respecter les dégagements par rapport à l'isolant et aux autres matériaux combustibles.

- **TOUJOURS** maintenir les dégagements spécifiés autour des conduits et pare-feu.
- Installer les pare-feu comme spécifié.

Ne pas maintenir l'isolation ou d'autres matériaux à distance du conduit d'évacuation peut provoquer un incendie.



8

Dégagements autour des conduits d'évacuation et charpente

A. Dégagements entre le conduit et les matériaux combustibles

Les dégagements du conduit d'évacuation respectent les spécifications du fabricant. Le conduit d'évacuation DOIT être un conduit homologué à évent de type B.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! MAINTENEZ UN vide d'air par rapport au conduit d'évacuation. NE PAS utiliser de matériau isolant ou d'autres matériaux inflammables :

- Entre les pare-feux du plafond
- Entre les écrans pare-feu
- Autour du système d'évacuation des gaz

Ne pas laisser d'espace entre le conduit d'évacuation et le matériau isolant et autres matériaux peut causer une surchauffe et un incendie.

B. Charpente pour passages muraux et de plafond

Observez les dégagements quand vous traversez un mur ou plafond en suivant les instructions du fabricant du conduit d'évacuation type B. pour la charpente d'encadrement, utilisez les mêmes matériaux que ceux du mur ou du plafond. Des entretoises de pare-feu intramurales doivent être installées dans le mur ou du plafond selon les spécifications du fabricant du conduit d'évacuation type B, les codes nationaux, régionaux et locaux.

Remarque : L'extrémité DOIT être verticale.

C. Coffrage de l'ouverture à traversée verticale

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie. NE PAS laisser de matériaux libres ou d'isolant toucher au conduit d'évacuation. Hearth & Home Technologies Inc. exige l'utilisation d'un bouclier thermique du grenier.

Le Code national américain sur le gaz de combustible (ANSI Z223.1) et la norme NFPA 54 exigent la mise en place d'un bouclier thermique du grenier, fabriqué dans un métal d'une épaisseur minimale de calibre 26 et s'étendant sur au moins 51 mm (2 po) au-dessus de l'isolation.

Les boucliers thermiques du grenier doivent respecter le dégagement spécifié et être bien fixés en place.

Utilisez les pare-feu de conduit d'évacuation de type B du fabricant pour obtenir les dégagements adéquats.

9 Préparation des appareils

A. Installation du kit du registre d'air extérieur

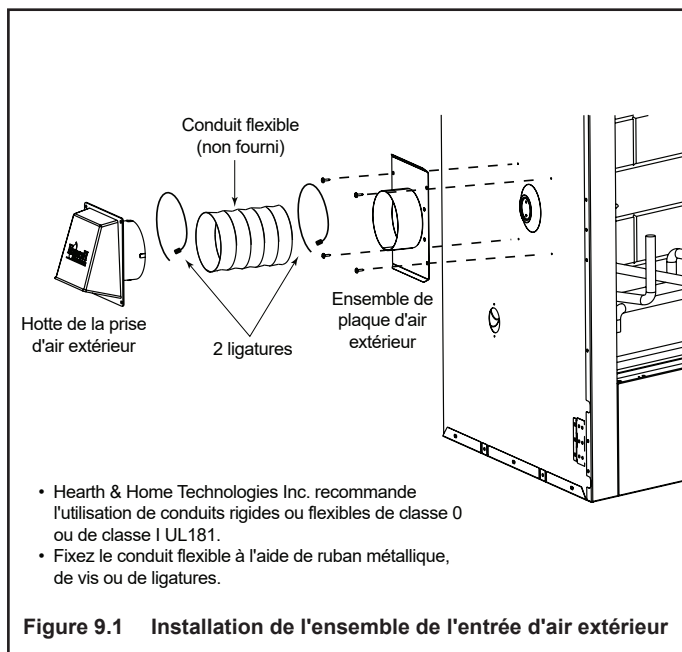
ATTENTION! Risque de coupures/d'éraflures/projection de débris. portez des gants et des lunettes de protection pendant l'installation. Les bords des tôles d'acier sont tranchants.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie/d'asphyxie. NE LAISSEZ PAS entrer l'air de combustion extérieur par :

- Dans une cavité de la paroi murale, du sol ou du plafond.
- Dans un espace fermé, par exemple dans un grenier ou garage.
- Près de conduits d'évacuation ou de cheminées.

Cela risque de provoquer de la fumée ou des odeurs.

- Le kit d'entrée d'air extérieur ne peut être installé que sur le côté gauche du poêle.
- Se reporter aux instructions d'installation fournies avec le kit.



B. Raccords de gaz et connexions électriques

Si c'est le cas, s'assurer que les raccords de gaz et les connexions électriques sont désormais installés. Référez-vous aux sections 11 (Informations relatives au gaz) et 12 (Informations relatives à l'électricité).

C. Pose et mise de niveau de l'appareil

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Empêchez tout contact avec :

- Isolant libre ou pouvant se détacher
- Endos ou plastique de l'isolant
- Charpente et autres matériaux inflammables

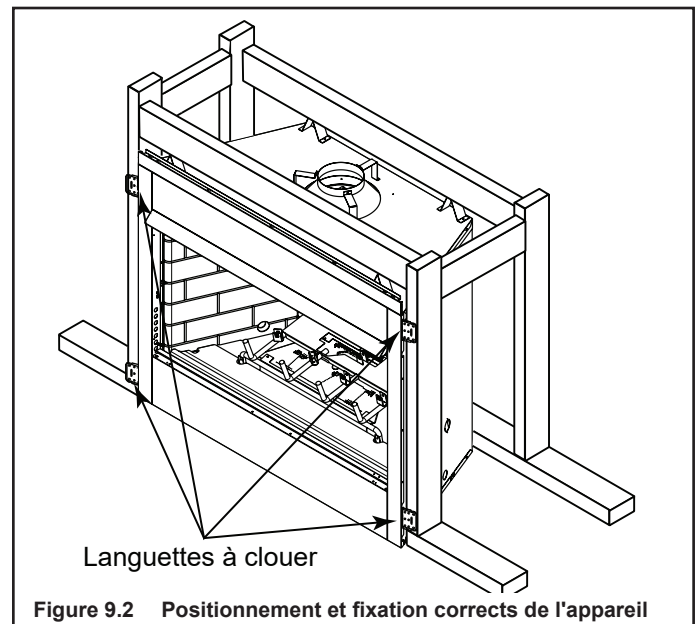
Bouchez les ouvertures du coffrage pour prévenir l'entrée d'isolation soufflée. S'assurer que l'isolation et les autres matériaux sont bien fixés.

NE faites PAS d'encoches dans la charpente autour des divisions de sécurité de l'appareil.

Ne pas maintenir un espace d'aération adéquat pourrait causer une surchauffe et un incendie.

Le schéma illustre comment positionner et fixer proprement l'appareil (consultez la figure 9.2). Les languettes à clouer permettent de fixer l'appareil aux éléments de la charpente.

- Recourber vers l'extérieur les pattes à clous situées de chaque côté.
- Mettre l'appareil en place.
- Gardez les languettes à clouer à égalité de la charpente.
- Mettre l'appareil à niveau dans le sens de la largeur et de la longueur.
- Calez l'appareil, si cela est nécessaire. On peut utiliser des cales en bois sous l'appareil.
- Fixez l'appareil à la charpente en utilisant des clous ou des vis, à travers les languettes à clouer.
- Fixez l'appareil au sol en insérant deux vis à travers la partie inférieure avant.



10 Installation du conduit d'évacuation

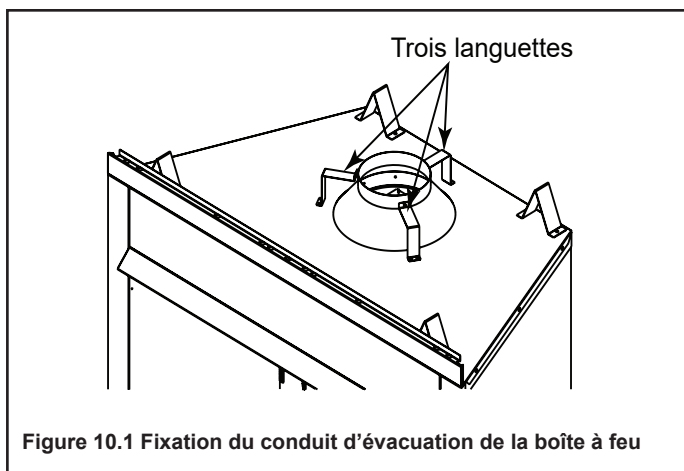
A. Assemblage des sections d'évacuation

Cet appareil à évent de type B nécessite un conduit à évent de type B double paroi de 152 mm (6 po). Suivre les directives d'installation du fabricant lors de l'installation de l'unité. Ceci permettra d'assurer le bon fonctionnement et d'éviter les dangers à la sécurité.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie/de fumées d'échappement! Assembler les sections du conduit d'évacuation type B comme décrit dans les instructions du fabricant. Utilisez les pattes de support pour les vis. Le conduit peut se séparer s'il n'est pas correctement assemblé.

B. Fixer le conduit d'évacuation à la boîte à feu.

Trois pattes dépassent du collier-bouclier du poêle. Vissez les pattes à la première section du conduit d'évacuation type B en utilisant les vis auto-taraudeuses de 6,35 mm (1/4 po) fournies avec le poêle. Voir la figure 10.1.



C. Assemblage des sections de conduit

Pour les supports du conduit d'évacuation, suivre les instructions du fabricant du conduit d'évacuation type B.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion! Utilisez les supports de conduit selon les directives d'installation du fabricant.

- Connecter les section su conduit d'évacuation comme décrit dans les instructions du fabricant.
- Respecter tous les dégagements avec les matériaux combustibles. Maintenir l'inclinaison spécifiée (si nécessaire).
- Si le conduit n'est pas correctement soutenu, il peut s'affaisser ou se séparer.

D. Installez le bouclier thermique d'isolation du grenier

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie. NE PAS laisser de matériaux libres ou d'isolant toucher au conduit d'évacuation. Hearth & Home Technologies Inc. exige l'utilisation d'un bouclier thermique du grenier.

Le Code national américain sur le gaz de combustible (ANSI Z223.1) et la norme NFPA 54 exigent la mise en place d'un bouclier thermique du grenier, fabriqué dans un métal d'une épaisseur minimale de calibre 26 et s'étendant sur au moins 51 mm (2 po) au-dessus de l'isolation.

Les boucliers thermiques du grenier doivent respecter les distances de sécurité indiquées par le fabricant de l'évent et être fixées conformément à ses instructions.

11 Informations concernant le gaz

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie! Risque d'explosion! Risque d'asphyxie!
Suivez toutes les instructions et mises en garde relatives à l'installation et à l'entretien de la conduite de gaz.



- L'installation et l'entretien de la conduite de gaz doivent être effectués par un installateur qualifié ou un plombier certifié, conformément à tous les codes applicables au lieu d'installation (NFPA 54/ANSI Z223.1, le Code international actuel du gaz combustible (International Fuel Gas Code) ou la norme CAN/CSA B149 au Canada) (au sein du Commonwealth du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier ou un monteur d'installations au gaz agréé).

- Vérifiez tous les raccords et toutes les connexions à l'aide d'un détecteur de gaz inflammable homologué, d'un liquide de détection de fuites non corrosif ou de toute autre méthode de détection de fuites approuvée. **NE PAS** utiliser une flamme nue.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie! Risque d'explosion!
Une pression supérieure à 1/2 psig (14 po c.e./3,5 kPa) endommagera la vanne de commande du gaz.



- Déconnecter l'appareil et sa vanne d'arrêt manuelle AVANT d'effectuer l'essai de pression de la conduite.
- Obstruer la sortie du système de tuyauterie au niveau du raccordement de l'appareil AVANT d'effectuer l'essai de pression de la conduite.
- Raccordez l'appareil APRÈS avoir confirmé que la pression du système de tuyauterie est égale ou inférieure à 1/2 lb/po² (14 po c.e./3,5 kPa).

A. Conversion de la source de combustible

- Assurez-vous que l'appareil est compatible avec le type de gaz disponible.
- Toutes les conversions doivent être effectuées par un technicien qualifié utilisant des pièces spécifiées et autorisées par Hearth & Home Technologies.

B. Pression du gaz

- Installez un régulateur de pression en amont de la vanne de gaz si la pression d'entrée de la conduite dépasse 1/2 lb/po².
- Pression d'entrée recommandée pour un rendement optimal de l'appareil : 18 cm (7 po) C.E. (GN) 30,5 cm (12 po) CE (Propane)
- Assurez-vous que la pression d'alimentation est conforme à la plage indiquée, notamment lorsque d'autres appareils à gaz domestiques fonctionnent simultanément.
- Les exigences en matière de pression pendant le fonctionnement sont les suivantes :

Pression du gaz	Gaz naturel	Propane
Pression minimale d'admission	127 mm (5,0 po CE)	279,4 mm (11,0 po CE)
Pression maximale d'admission	254 mm (10,0 po CE)	330,2 mm (13,0 po CE)
Pression du collecteur	89 mm (3,5 po CE)	254 mm (10,0 po CE)

Remarque : Une vanne d'arrêt du gaz à poignée en forme de T homologuée (et approuvée dans le Commonwealth du Massachusetts) de 13 mm (1/2 po) et un connecteur flexible pour le gaz sont branchés à l'entrée de la vanne de commande de 13 mm (1/2 po).

- Avant de remplacer ces composants, se reporter aux codes locaux.

C. Raccordement au gaz et purge des conduites de gaz

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie! Risque d'explosion!
Une accumulation de gaz pendant le raccordement et la purge des conduites pourrait s'enflammer.



- Maintenez la commande de gaz lors du raccordement du tuyau pour éviter de tordre la conduite de gaz.
- L'installation de la conduite de gaz et la purge de la conduite d'alimentation en gaz DOIVENT être effectuées par un technicien qualifié ou un plombier agréé, conformément à la réglementation en vigueur relative au gaz sur le lieu d'installation (NFPA 54/ANSI Z223.1, le Code international actuel sur le gaz combustible, ou CAN/CSA B149 au Canada).

- Utilisez un détecteur de gaz combustible homologué, un liquide de détection de fuites non corrosif ou toute autre méthode approuvée de détection des fuites pour vérifier tous les raccords et connexions afin de détecter toute fuite de gaz avant d'allumer l'appareil.
- Veillez à assurer une bonne ventilation
- Éliminez les sources d'ignition, telles que les étincelles ou les flammes nues.

- Reportez-vous à la section 16.A pour connaître l'emplacement de l'accès à la conduite de gaz sur l'appareil.
- Les deux supports de transport situés à l'avant du foyer (voir la section 14) doivent être retirés afin de faciliter l'accès pour le raccordement de la conduite de gaz. Jetez les supports.
- Raccordez la conduite de gaz d'arrivée à la zone du foyer de l'appareil.
- L'espace entre la conduite d'arrivée de gaz et l'orifice d'accès peuvent être remplis avec un cafeutrante procurant un degré minimum d'exposition continue de 150 °C (300 °F) ou garnis d'isolant incombustible pour mieux empêcher l'infiltration d'air froid.
- S'assurer que la conduite de gaz ne touche pas l'enveloppe extérieure de l'appareil. Respectez les codes locaux.
- Connectez la conduite d'approvisionnement en gaz au raccord de 13 mm (1/2 po) sur la vanne d'arrêt manuel.
- La conduite d'alimentation en gaz contient un peu d'air, qu'il faut purger. Allumez l'appareil pour permettre à l'air de s'échapper par l'ensemble de veilleuse.

12 Informations concernant l'électricité

A. Exigences de câblage électrique

AVIS : Les connexions électriques et la mise à la terre de cet appareil doivent être en conformité avec les codes locaux ou, en leur absence, avec la norme **National Electric Code (Code national de l'électricité) ANSI/NFPA 70 - dernière édition** ou le **Code canadien de l'électricité, CSA C22.1**.

- Les deux supports de transport situés à l'avant du foyer (voir la section 14) doivent être retirés afin de faciliter l'accès lors du câblage de l'appareil. Jetez les supports.
- Branchez la boîte de jonction de l'appareil à un fil de 110 à 120 V c.a. Ceci est nécessaire pour l'utilisation des accessoires en option (système d'allumage à veilleuse permanente) et pour le bon fonctionnement de l'appareil (allumage Intellifire).
- Le circuit de 110-120 V c.a. de ce produit, doit être protégé avec une protection coupe-circuit contre les défauts de mise à la terre, en accord avec les codes électriques locaux, lorsqu'il est installé à des endroits comme la salle de bain ou près d'un évier.
- On ne peut pas connecter la basse tension et le 110 V c.a. à la même boîte de raccordement.

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique ou d'explosion! NE PAS brancher de fil de 110 V c.a. à la vanne des gaz ou à l'interrupteur mural de l'appareil. Toute mauvaise connexion endommagera les contrôles.

B. Câblage du système d'allumage Intellifire

- Branchez la boîte de jonction de l'appareil à un fil de 110 V c.a. pour le bon fonctionnement de l'appareil.

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique ou d'explosion! NE PAS brancher la boîte de jonction à contrôle IPI de l'appareil à un circuit commuté. Toute erreur de câblage désactive le verrouillage de sécurité IPI.

- Voir la figure 12.1. Schéma de câblage du système d'allumage par veilleuse Intellifire (IPI).
- Ce appareil est équipé d'une vanne de commande Intellifire fonctionnant sous une tension d'alimentation de 3 Volts
- Branchez le transformateur 3 V c.a. dans la boîte de jonction de l'appareil pour fournir de l'électricité OU installez deux piles D (non incluses) dans le bloc-piles avant l'utilisation.

AVIS : ne placez pas les piles dans le bloc-piles pendant l'utilisation du transformateur. Retirez les piles avant d'utiliser le transformateur, et débranchez le transformateur avant d'installer les piles. La polarité des piles doit être correcte pour éviter d'endommager le module.

C. Exigences des accessoires facultatifs

- Cet appareil peut être utilisé avec un interrupteur mural ou une télécommande.
- Le câblage pour les accessoires facultatifs approuvés par Hearth & Home Technologies devrait être effectué dès maintenant pour éviter toute reconstruction ultérieure. Suivez les directives incluses avec ces accessoires.

D. Entretien et réparation électrique

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique!
Lors des interventions sur les commandes, marquez tous les fils avant de les déconnecter. Un mauvais câblage peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil et des situations dangereuses. Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil après toute intervention.

AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique!
Remplacez les fils endommagés en utilisant du fil type 105 °C (220 °F). Les fils électriques doivent avoir une isolation haute température.

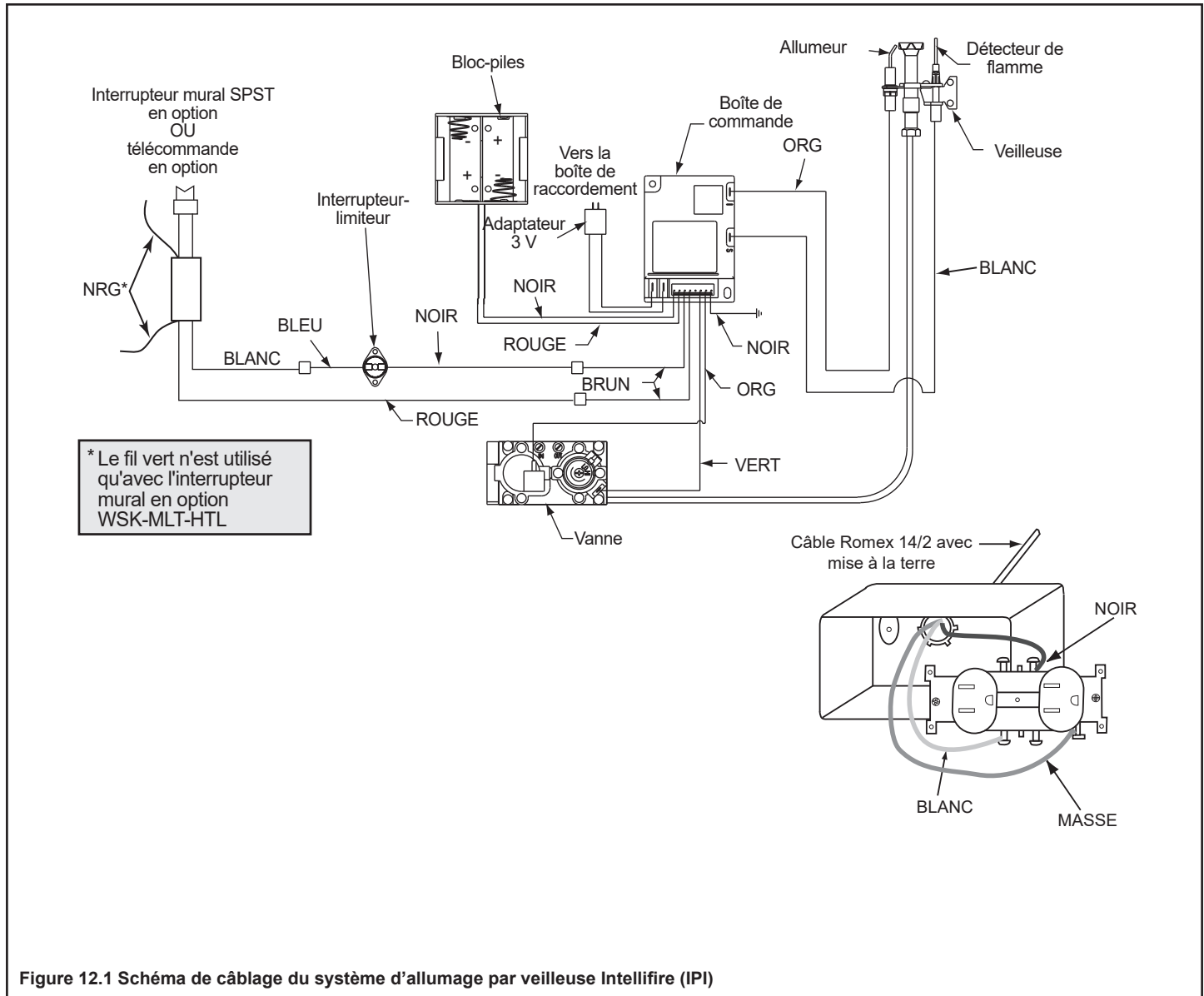


Figure 12.1 Schéma de câblage du système d'allumage par veilleuse Intellifire (IPI)

E. Installation de la boîte de jonction

Si la boîte de jonction est câblée depuis l'**EXTÉRIEUR** de l'appareil :

- Enlevez le couvercle de l'enveloppe extérieure – côté droit.
- Desserrez les deux vis du connecteur Romex, introduisez une longueur suffisante de fil dans le connecteur et serrez les vis.
- Effectuez tous les raccordements électriques nécessaires et remettez le couvercle sur l'enveloppe extérieure.

Si la boîte est câblée depuis **L'INTÉRIEUR** de l'appareil :

- Enlevez la vis retenant la boîte de jonction/le réceptacle au boîtier extérieur, tournez la boîte de jonction pour la dégager du boîtier extérieur (voir la figure 12.4).
- Desserrez les deux vis du connecteur Romex, introduire une longueur suffisante de fil dans le connecteur et serrez les vis.
- Connectez tous les fils nécessaires au réceptacle, installez le réceptacle dans la boîte de dérivation puis fermez.
- Introduisez la longueur de fil nécessaire dans le connecteur.
- Connectez tous les fils nécessaires à la boîte de raccordement/au réceptacle et remettez la boîte de raccordement/le réceptacle sur l'enveloppe extérieure.

Si la boîte ne doit pas être raccordée au moment de l'installation de l'appareil :

- Assemblez le réceptacle et le couvercle sur la boîte et installez-les à l'intérieur de l'appareil.

13 Finitions

A. Manteau de foyer et saillie du mur

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Respectez tous les dégagements minimums spécifiés. Une charpente plus petite que les minimums listés doit être entièrement construite avec des matériaux incombustibles (p. ex. : poutres d'acier, panneaux de béton, etc.). Le non-respect de ces consignes peut provoquer un incendie.

Tablettes de cheminée

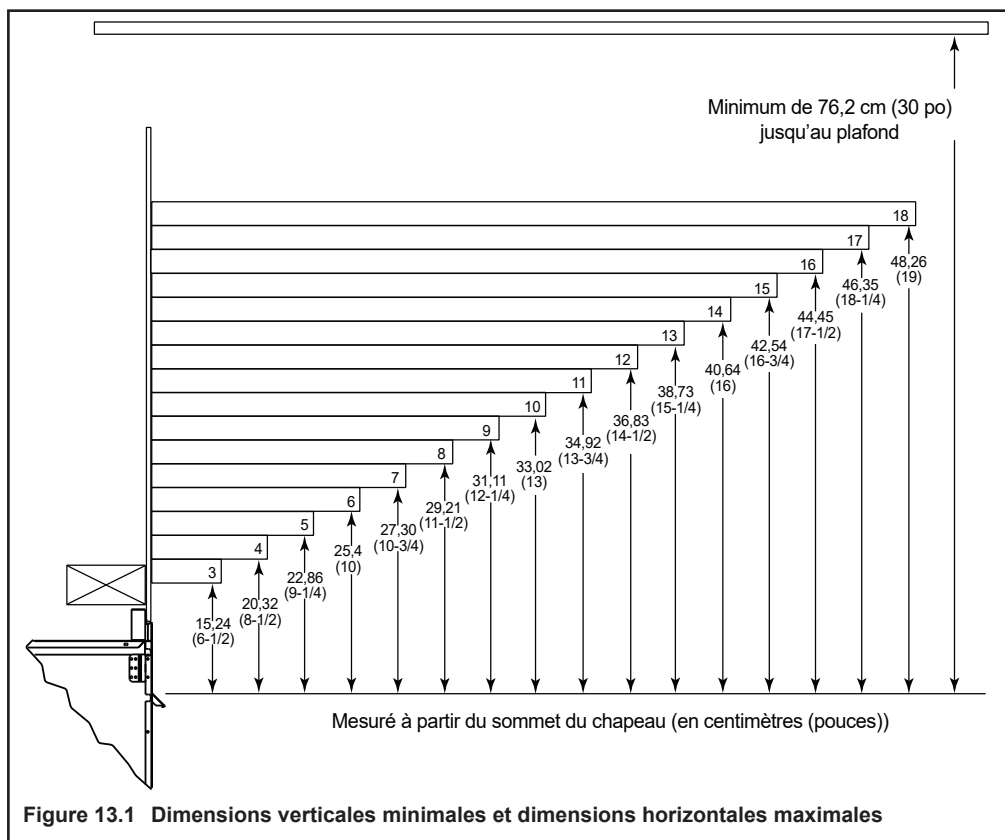


Figure 13.1 Dimensions verticales minimales et dimensions horizontales maximales

Pieds du manteau de foyer et saillies du mur

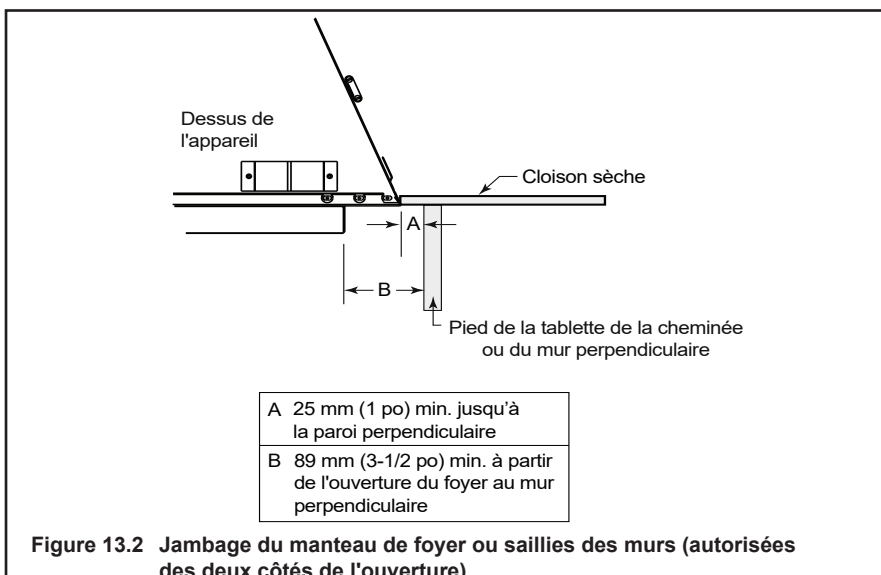
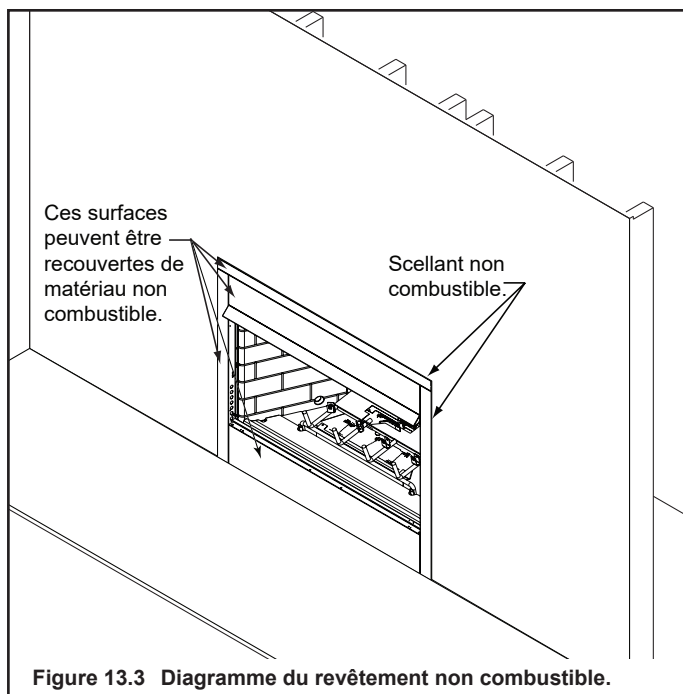


Figure 13.2 Jambage du manteau de foyer ou saillies des murs (autorisées des deux côtés de l'ouverture)

B. Matériau de revêtement

- Les faces métalliques ne peuvent être recouvertes que de matériaux incombustibles.
- La façade et/ou les revêtements de finition ne doivent pas entraver le flot d'air des persiennes, l'ouverture/la fermeture des persiennes ou des portes, ou l'accès à l'appareil pour l'entretien.
- La façade et/ou les revêtements de finition ne doivent jamais dépasser sur l'ouverture de la vitre.
- Respectez tous les dégagements lors de l'application de matériaux inflammables.
- Colmatez les joints entre le mur fini et le dessus ainsi que les côtés de l'appareil à l'aide d'un scellant résistant à une température minimale de 150 °C (300 °F). Voir la figure 13.3.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! NE PAS utiliser de matériaux inflammables au-delà des dégagements requis. Respectez tous les dégagements minimaux spécifiés dans ce manuel pour les matériaux inflammables. Le chevauchement de matériaux pourrait s'enflammer et interférer avec le bon fonctionnement des portes et ailettes.



14 Configuration de l'appareil

A. Retirer le matériel d'emballage

Retirez les matériaux d'emballage et la boîte de bûches de l'intérieur ou du dessous de la boîte à feu.

B. Retirez les supports d'expédition

- Retirez la vis qui fixe la boîte à feu au support de transport. Voir la figure 14.1.
- Appuyez sur le support pour le dégager des lances situées dans le bac inférieur. Voir la figure 14.2.
- Faites pivoter le support (figure 14.3), retirez-le et jetez-le.
- Répétez l'opération pour l'autre support.

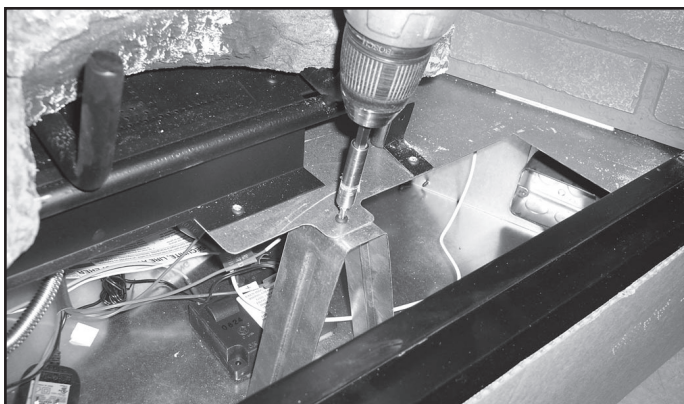


Figure 14.1 Retirez la vis du support de transport droit

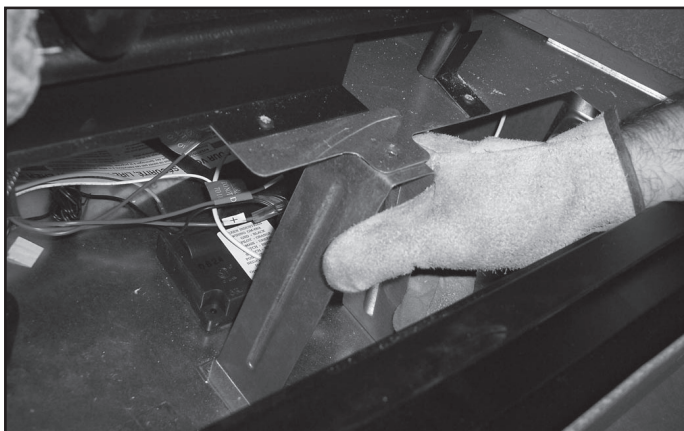


Figure 14.2 Pressez le support



Figure 14.3 Faites pivoter le support

C. Nettoyage de l'appareil

Nettoyez/aspirez toute sciure qui pourrait s'être accumulée à l'intérieur de la chambre de combustion ou en dessous, dans le compartiment de commande.

D. Accessoires

Installez les accessoires autorisés en suivant les instructions fournies avec les accessoires. Veuillez contacter votre détaillant pour obtenir la liste des accessoires approuvés.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie et de décharge électrique! Utilisez **SEULEMENT** les accessoires optionnels approuvés par *Hearth & Home Technologies* pour cet appareil. L'utilisation d'accessoires non homologués pourrait être dangereuse et rendre nulle la garantie.

E. Installer l'ensemble de bûches

- Retirez délicatement les bûches en fibre de la boîte fournie, en prenant soin de ne pas les abîmer.
- Positionnez la bûche arrière gauche et la bûche arrière droite en utilisant la fente située dans la partie inférieure de la bûche afin de les placer correctement sur les languettes de positionnement de la grille/du brûleur. Voir la figure. 14.4-14.8.

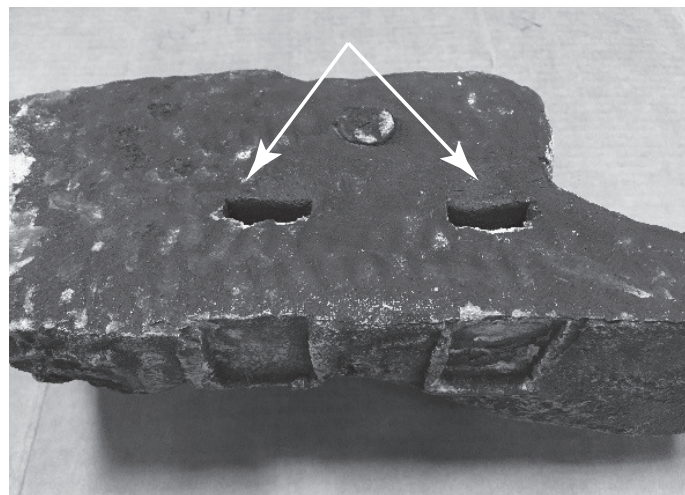


Figure 14.4 Bûche arrière gauche

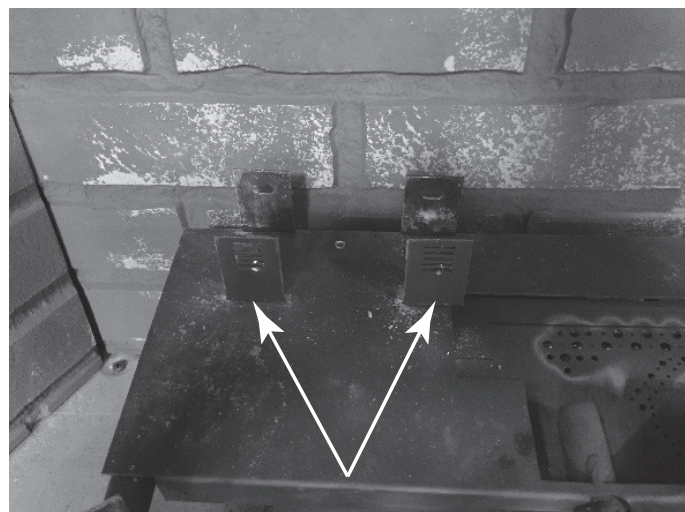


Figure 14.5 Languettes de fixation arrière gauche

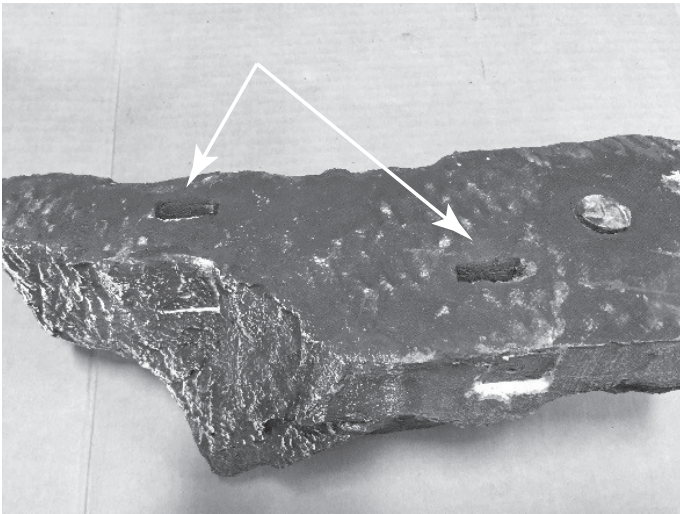


Figure 14.6 Bûche arrière droite

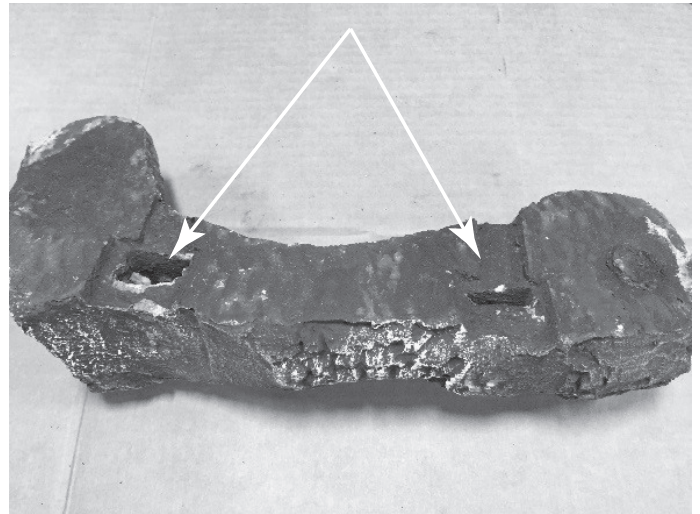


Figure 14.9 Bûche droite avant

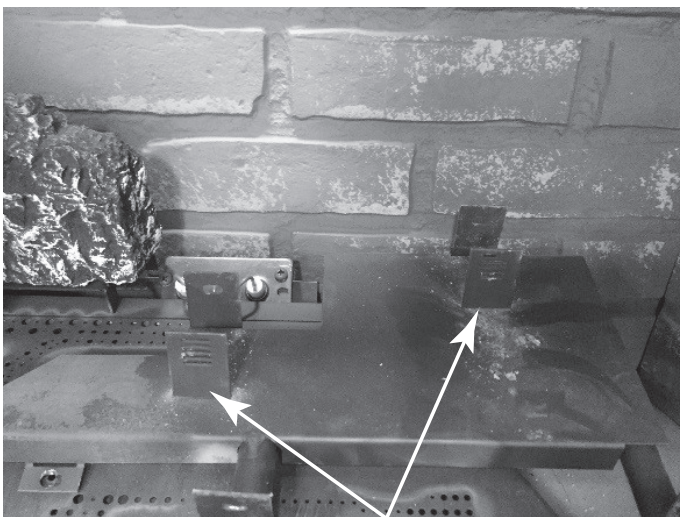


Figure 14.7 Languettes de fixation de la bûche arrière droite

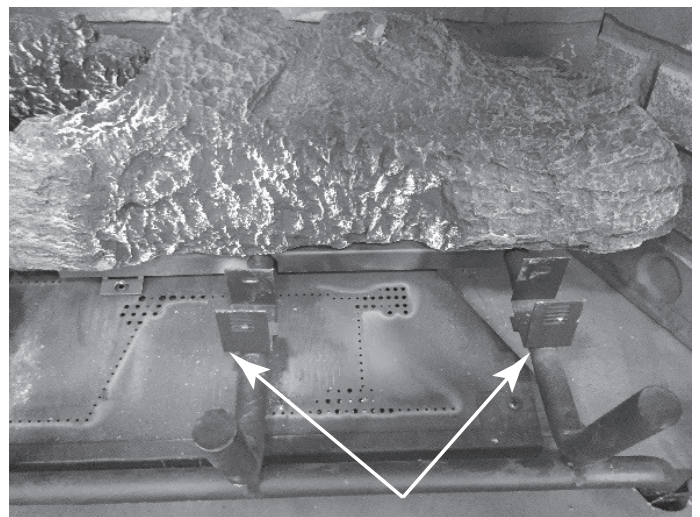


Figure 14.10 Languettes de fixation de la bûche avant droite



Figure 14.8 Positionnement des bûches à l'arrière gauche et à l'arrière droit

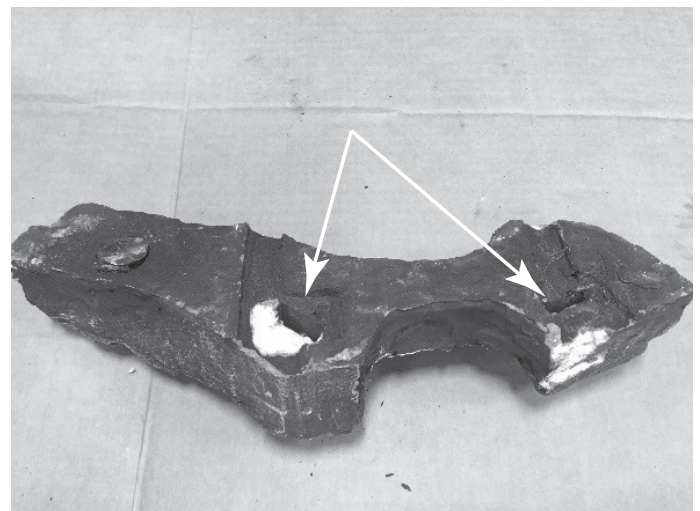


Figure 14.11 Bûche gauche avant

- Positionnez la bûche avant droite et la bûche avant gauche en utilisant la fente située dans la partie inférieure afin de les placer correctement sur les languettes de fixation de la grille/du brûleur. Voir les figures 14.4 à 14.13.

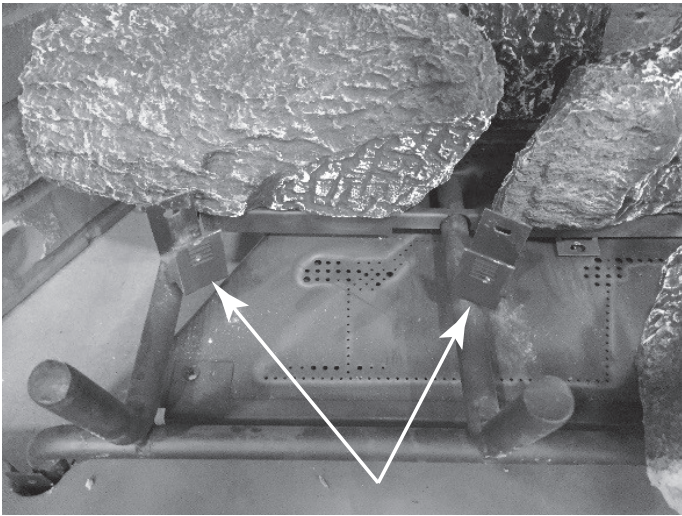


Figure 14.12 Languettes de fixation de la bûche avant gauche

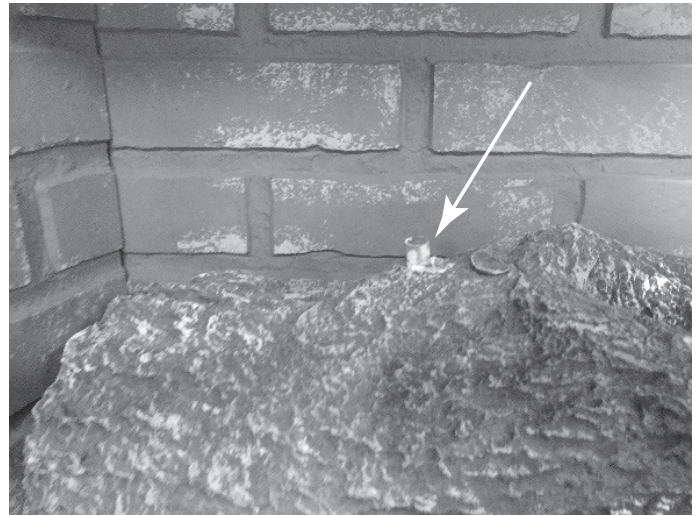


Figure 14.15 Goupille de positionnement de la bûche supérieure gauche



Figure 14.13 Positionnement des bûches à l'avant gauche et à l'avant droit



Figure 14.16 Positionnement de la bûche supérieure gauche

- Positionnez la bûche supérieure gauche et la bûche supérieure droite en utilisant le trou situé dans la partie inférieure afin de les placer correctement sur la goupille située au bas et à l'arrière. Voir les figures 14.14 à 14.20.

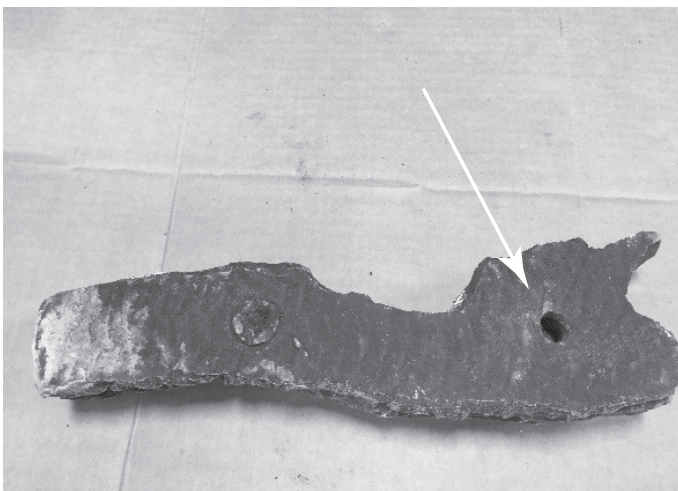


Figure 14.14 Bûche supérieure gauche

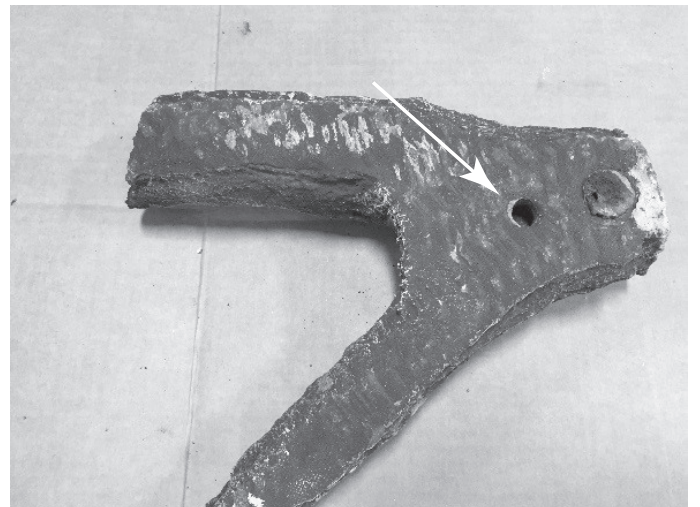


Figure 14.17 Bûche supérieure droite

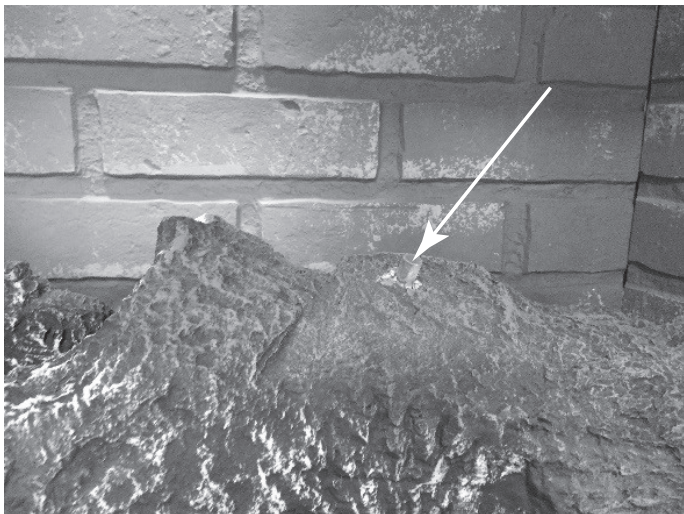


Figure 14.18 Goupille de positionnement de la bûche supérieure droite



Figure 14.19 Positionnement de la bûche supérieure droite



Figure 14.20 Positionnement final des bûches

► F. Mise en place de la pierre de lave

- Placez des pierres de lave sur le plateau prévu à cet effet, devant et sous le brûleur. Voir la figure 14.7.
- Il n'est pas nécessaire d'utiliser tout le sac de pierres de lave.



Figure 14.21 Disposition des pierres de lave

G. Placez la laine de roche

AVERTISSEMENT! Risque d'explosion! Suivez les instructions de mise en place de la laine de roche. **NE PAS** placer les braises directement sur les orifices du brûleur. Remplacer la laine minérale tous les ans. Les braises mal placées peuvent gêner le bon fonctionnement du brûleur.

- Disposez des morceaux de laine de roche d'environ 13 mm (1/2 po) sur le bac du brûleur de manière à ce qu'ils touchent les trous du bac sans toutefois les recouvrir. Voir la figure 14.23.
- Placez de la laine de roche sous les bûches avant, comme il est indiqué sur la figure 14.24.
- Il n'est pas nécessaire d'utiliser toute la laine de roche.

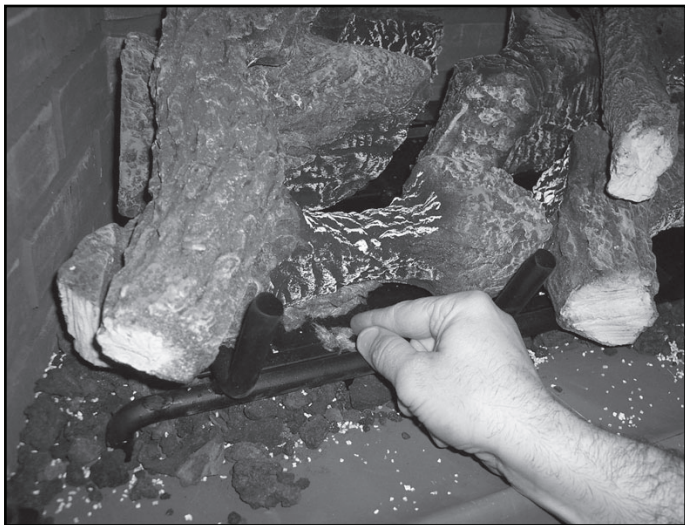


Figure 14.23 Mise en place de la laine de roche



Figure 14.24 Mise en place de la laine de roche sous les bûches avant

H. Panneau de verre fixe

AVERTISSEMENT! Risque d'asphyxie! Manipulez les portes vitrées avec prudence. Inspectez le joint d'étanchéité pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé et inspectez la vitre pour vous assurer qu'elle n'est pas fendue, entaillée ou rayée.

- **NE PAS** heurter, faire claquer ou rayer le verre.
- N'utilisez **PAS** le foyer si la vitre a été retirée, ou si elle est fissurée, cassée ou rayée.
- Remplacez l'ensemble complet.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'asphyxie!

Les appareils équipés de portes vitrées en option doivent être utilisés avec les portes soit entièrement ouvertes, soit entièrement fermées.

- Utilisez des portes en verre homologuées pour cet appareil.

Remarque : Dans l'État du Massachusetts, les portes vitrées ne sont pas facultatives. Elles sont obligatoires.

- L'installation d'une porte DM1036 ou DM1042 sur les modèles RBV4236 ou RBV4842 nécessite des goupilles plus longues. Les goupilles plus longues et les vis servant à les fixer se trouvent sur le support de la vanne de l'appareil. Voir la figure 14.25.

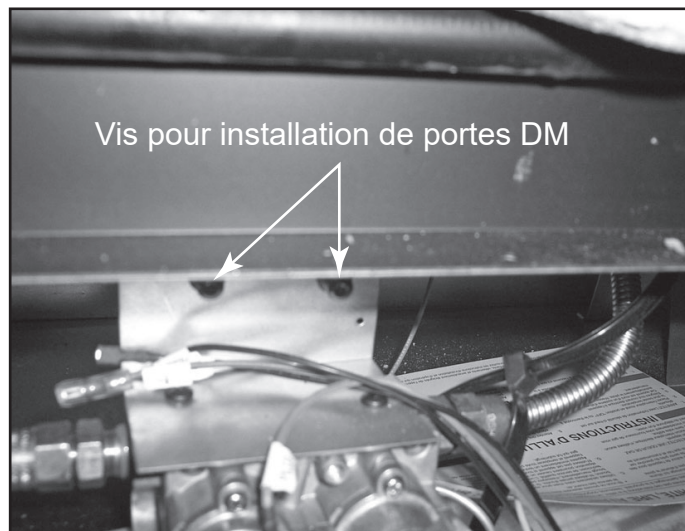


Figure 14.25 Goupilles et vis pour la pose de portes DM – Reveal

- Retirez les goupilles de porte courtes à l'aide d'un tournevis cruciforme et remplacez-les par des goupilles plus longues. Voir la figure 14.26.

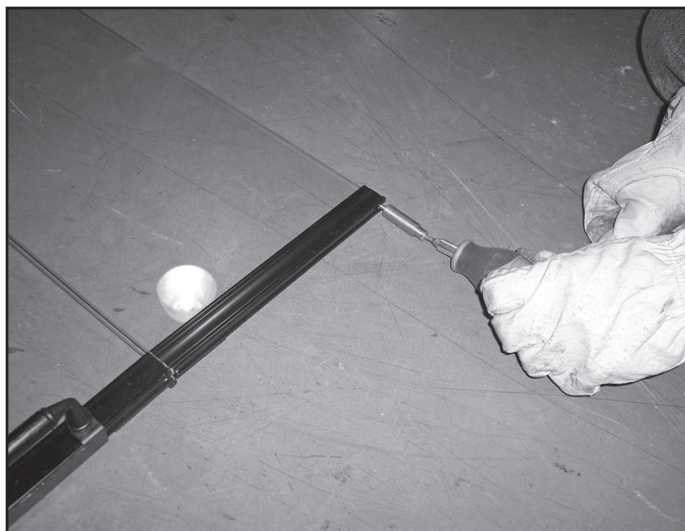


Figure 14.26 Installer les goupilles

I. Installer la hotte

La hotte est livrée posée sur le boîtier extérieur de l'appareil. Retirez la hotte de son emballage d'expédition. Repérez les quatre clips de fixation de la hotte et glissez la hotte dedans. La hotte doit être installée pour éviter les risques d'incendie. Voir la figure 14.27.



Figure 14.27 Installation de la hotte

J. Ajustement de l'obturateur d'air

Le réglage de l'obturateur d'air doit être effectué par un technicien qualifié au moment de l'installation. L'obturateur d'air est ajusté à la fabrication pour une course verticale minimale du conduit d'évacuation. Ajustez l'obturateur d'air pour les courses verticales plus élevées. Voir la figure 14.27.

AVIS : Si une émission de suie survient, donnez plus d'air en ouvrant l'obturateur d'air.

- Il faut retirer les bûches et le brûleur pour accéder à l'obturateur d'air. Voir la section 14.H.
- Retirez les deux vis qui fixent le support du brûleur avant au fond de la boîte à feu. Voir la figure 14.28.



Figure 14.28 Retirez les vis fixant le support du brûleur avant

- Retirez les deux vis qui fixent le support arrière du brûleur au bac du brûleur. Voir la figure 14.29.

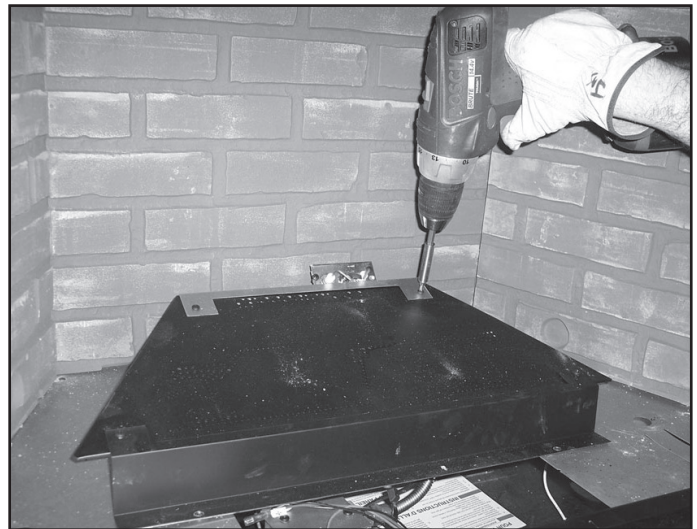


Figure 14.29 Retirez les vis qui fixent le support du brûleur arrière

- Faites glisser le module du brûleur vers la gauche et retirez-le de l'appareil. Voir la figure 14.30.



Figure 14.30 Module du brûleur latéral à gauche

- L'obturateur d'air peut être réglé comme indiqué à la figure 14.31
- Position clôturée – gaz naturel
- Position ouverte – propane



Figure 14.31 Régler l'obturateur d'air

15 Dépannage

Avec une installation, une utilisation et une maintenance appropriées, votre appareil au gaz fonctionnera sans problème pendant de nombreuses années. Si vous rencontrez des problèmes de fonctionnement, ces directives de dépannage permettront au technicien qualifié de localiser et d'éliminer la panne. Ce guide de dépannage peut être uniquement utilisé par un technicien qualifié. Communiquez avec votre détaillant pour programmer un rendez-vous avec un technicien qualifié.

A. Système d'allumage IntelliFire

Symptôme	Cause possible	Mesures correctives
1. La veilleuse ne s'allume pas. L'allumeur/le module émet un bruit, mais ne produit pas d'étincelle.	A. Câblage incorrect.	Vérifiez que le fil « S » (blanc) du capteur et le fil « I » (orange) de l'allumeur sont bien raccordés aux bornes correspondantes sur le module et l'ensemble de la veilleuse.
	B. Connexions mal serrées ou fils court-circuités.	Vérifiez que toutes les connexions entre le module et la veilleuse sont bien serrées et qu'aucun fil n'est court-circuité. Vérifiez que les connexions sous l'ensemble de la veilleuse sont serrées : vérifiez également que les connexions ne frottent pas contre le châssis métallique, le brûleur de la veilleuse, le coffre de la veilleuse, l'écran à mailles (s'il y a lieu) ou tout autre objet métallique.
	C. L'écartement de l'allumeur est trop grand.	Vérifiez l'écart entre l'allumeur et le côté droit du protecteur de la veilleuse. L'écart doit être d'environ 4,3 mm ou 3,2 mm (0,17 po ou 1/8 po).
	D. Module.	Placez l'interrupteur à bascule ou l'interrupteur mural en position « OFF ». Enlevez le câble d'allumage « I » du module. Placez un câble de mise à la terre d'environ 5 mm (3/16 po) loin du terminal « I » sur le module. Assurez-vous que l'interrupteur à bascule ou l'interrupteur mural soit en position « ON ». Si aucune étincelle n'apparaît à la borne « I », le module doit être remplacé. Si une étincelle apparaît à la borne « I », le module est en bon état. Inspectez l'assemblage de la veilleuse pour trouver un câble court-circuité ou un isolant craqué autour d'une électrode. Remplacez la veilleuse, si nécessaire.
2. La veilleuse ne s'allume pas et n'émet ni bruit ni étincelle.	A. Pas d'alimentation électrique ou transformateur mal installé.	Vérifiez que le transformateur est bien installé et branché au module. Vérifiez le voltage du transformateur lorsqu'il est chargé à un raccordement à languette, sur le module. L'interrupteur doit être à « ON ». Les valeurs acceptables pour un transformateur en bon état se situent entre 3,2 et 2,8 volts CA.
	B. Un court-circuit ou une connexion desserrée dans la configuration du câblage ou dans le faisceau de câbles.	Enlevez et réinstallez le câblage connecté au module. Vérifiez que les connexions sont serrées. Vérifiez le câblage entre la veilleuse et le module. Enlever chaque fil et vérifiez la continuité de chaque fil du faisceau de câbles. Remplacez tous les composants endommagés.
	C. Câblage incorrect d'un interrupteur mural.	Vérifiez que l'alimentation de 110 V CA est bien activée au niveau de la boîte de jonction.
	D. Le module n'est pas mis à la terre.	Vérifiez que le fil de mise à la terre noir du faisceau de câbles du module est bien relié à la terre sur le châssis métallique de l'appareil.
	E. Module.	Placez l'interrupteur à bascule ou l'interrupteur mural en position « OFF ». Enlevez le câble d'allumage « I » du module. Assurez-vous que l'interrupteur à bascule ou l'interrupteur mural soit en position « ON ». Si aucune étincelle n'apparaît à la borne « I », le module doit être remplacé. Si une étincelle apparaît à la borne « I », le module est en bon état. Vérifiez si le câble de l'allumeur de l'ensemble de la veilleuse présente un court-circuit ou si l'isolant autour de l'électrode est fissuré.

A. Système d'allumage Intellifire (suite)

3. La veilleuse produit des étincelles, mais ne s'allume pas.	A. Approvisionnement en gaz.	Vérifiez que le robinet à tournant sphérique de la conduite d'arrivée de gaz est en position ouverte. Vérifiez que la valeur de la pression d'entrée se situe dans les limites acceptables.
	B. L'écartement de l'allumeur n'est pas correct.	Vérifiez que l'éclateur entre l'allumeur et le protecteur de la veilleuse est de 4,3 mm ou 3,2 mm (0,17 po ou 1/8 po).
	C. Le module n'est pas mis à la terre.	Vérifiez que le module est correctement mis à la terre sur le châssis métallique de l'appareil.
	D. Tension de sortie du module/ lectures de résistance en ohms de la vanne/solénoïde du pilote.	Vérifiez que la tension des piles est d'au moins 2,7 volts. Remplacez les piles si la tension est inférieure à 2,7 V.
4. La veilleuse s'allume mais continue de produire des étincelles, et le brûleur principal ne s'allume pas. (Si la veilleuse continue à faire des étincelles après s'être allumée, aucun redressement du courant de la flamme n'a été détecté.)	A. Un court-circuit ou connexion desserrée sur la tige de détection de la flamme.	Vérifiez que tous les branchements correspondent au schéma électrique figurant dans le manuel. Vérifiez que les connexions sous l'assemblage de la veilleuse sont serrées. Vérifiez que les connexions ne frottent pas contre le châssis métallique, le brûleur de la veilleuse, le coffre de la veilleuse, le moustiquaire (s'il y a lieu) ou tout autre objet métallique.
	B. Mauvais redressement du courant de la flamme ou tige de détection de la flamme contaminée.	Vérifiez que la flamme enveloppe la tige de détection de la flamme située sur le côté gauche du protecteur de la veilleuse. La tige du détecteur devrait rougeoier peut après l'allumage. Vérifiez que l'orifice de la veilleuse est correct et correspond aux spécifications de pression. Nettoyez la tige de détection de la flamme avec une toile d'émeri pour en retirer tous les contaminants qui auraient pu s'accumuler.
	C. Le module n'est pas mis à la terre.	Vérifiez que le module est correctement mis à la terre sur le châssis métallique de l'appareil. Vérifiez que le faisceau de câbles est bien branché au module.
	D. Ensemble de veilleuse endommagé ou tige de détection de la flamme contaminée.	Vérifiez que l'isolant en céramique autour de la tige de détection de la flamme ne présente pas de fissures, n'est pas endommagé et n'est pas desserré. Vérifiez la connexion du fil blanc à la tige du détecteur. Nettoyez la tige du détecteur avec une toile d'émeri pour y retirer tous les contaminants qui auraient pu s'accumuler sur la tige du détecteur. Vérifiez la continuité électrique au moyen d'un multimètre, en réglant la plage des Ohms au niveau le plus sensible. Remplacez la veilleuse si des dommages sont constatés.
	E. Module.	Placez l'interrupteur à bascule ou l'interrupteur mural en position « OFF ». Enlevez le câble d'allumage « I » du module. Assurez-vous que l'interrupteur à bascule ou l'interrupteur mural soit en position « ON ». Si aucune étincelle n'apparaît à la borne « I », le module doit être remplacé. Si une étincelle apparaît au niveau de la borne « I », le module fonctionne correctement.
5. La veilleuse et le brûleur principal s'éteignent pendant le fonctionnement.	A. Il n'y a plus de propane dans le réservoir.	Vérifiez le réservoir de propane. Faites le plein.
	B. Pression d'entrée de gaz incorrecte.	Vérifiez à l'aide d'un manomètre. Le GN doit être entre 12,7 et 35,5 cm (5 et 14 po) CE. Le propane doit être entre 25,4 et 35,5 cm (10 et 14 po) CE..
	C. Le conduit d'évacuation interne laisse s'échapper des gaz d'échappement qui retournent dans le système.	Vérifiez que le système d'évacuation n'est pas endommagé. Remplacez ou réparez les sections de conduit mal assemblées.
	D. Vitre mal posée.	Vérifiez que la vitre est correctement installée. Remplacez l'ensemble de vitre.
	E. Mauvaise installation du bouchon d'aération.	Vérifiez que l'installation est correcte et qu'il n'y a ni débris ni obstruction.
	F. L'interrupteur de limite supérieure a été déclenché automatiquement.	Cet appareil est équipé d'un interrupteur de limite supérieure à réarmement automatique qui le mettra hors tension en cas de refoulement dû à un blocage du conduit de cheminée ou à une pression négative excessive. Éteignez l'appareil et fermez l'arrivée de gaz. N'essayez pas de faire fonctionner l'appareil avant qu'il n'ait été inspecté par un technicien qualifié.

16 Documents de référence

A. Diagramme des dimensions de l'appareil

Il s'agit des dimensions réelles de l'appareil. Elles ne sont données qu'à titre de référence. Les dimensions de la charpente et des dégagements figurent à la section 5.

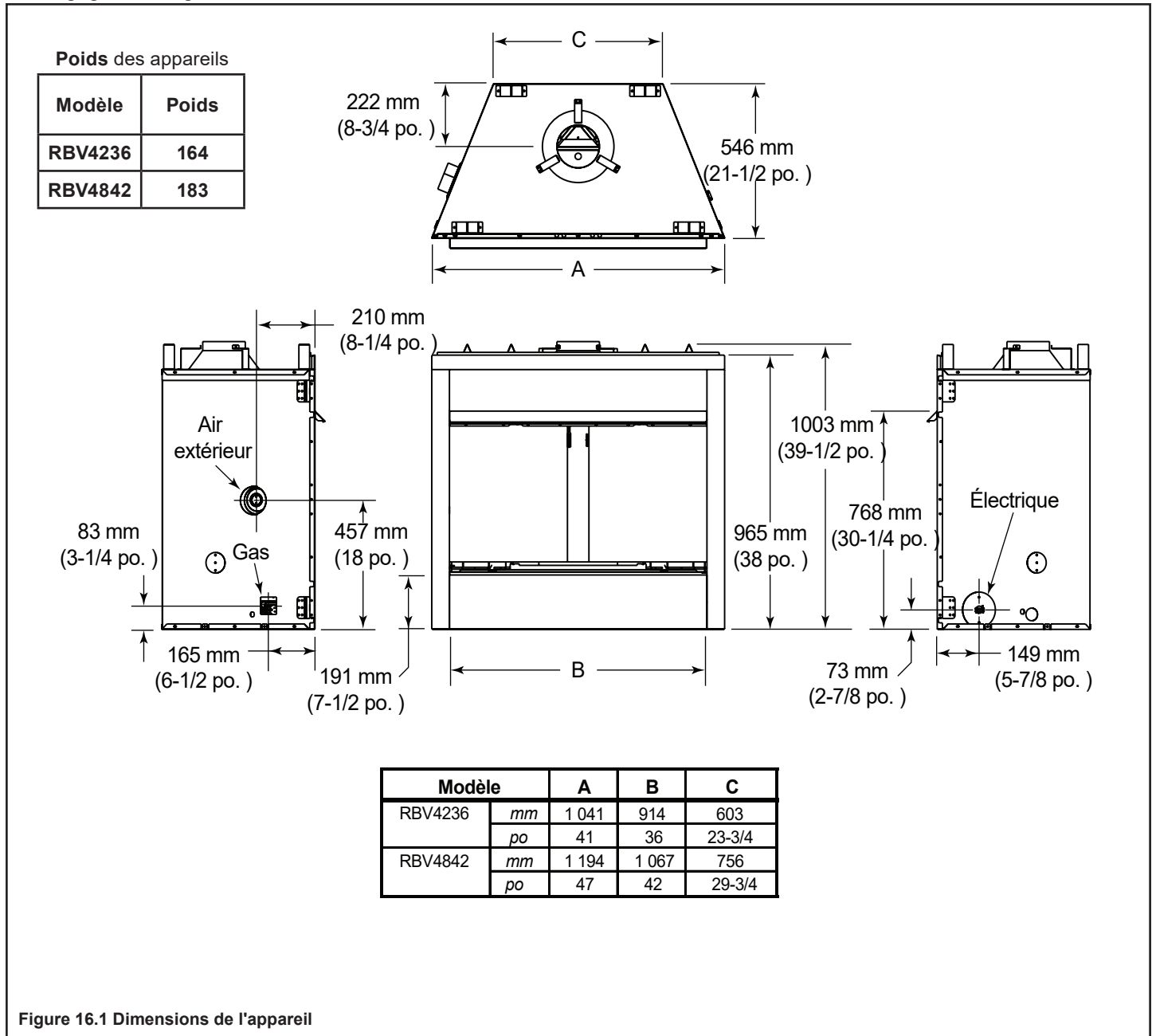


Figure 16.1 Dimensions de l'appareil

B. Liste des pièces de rechange



Pièces de rechange

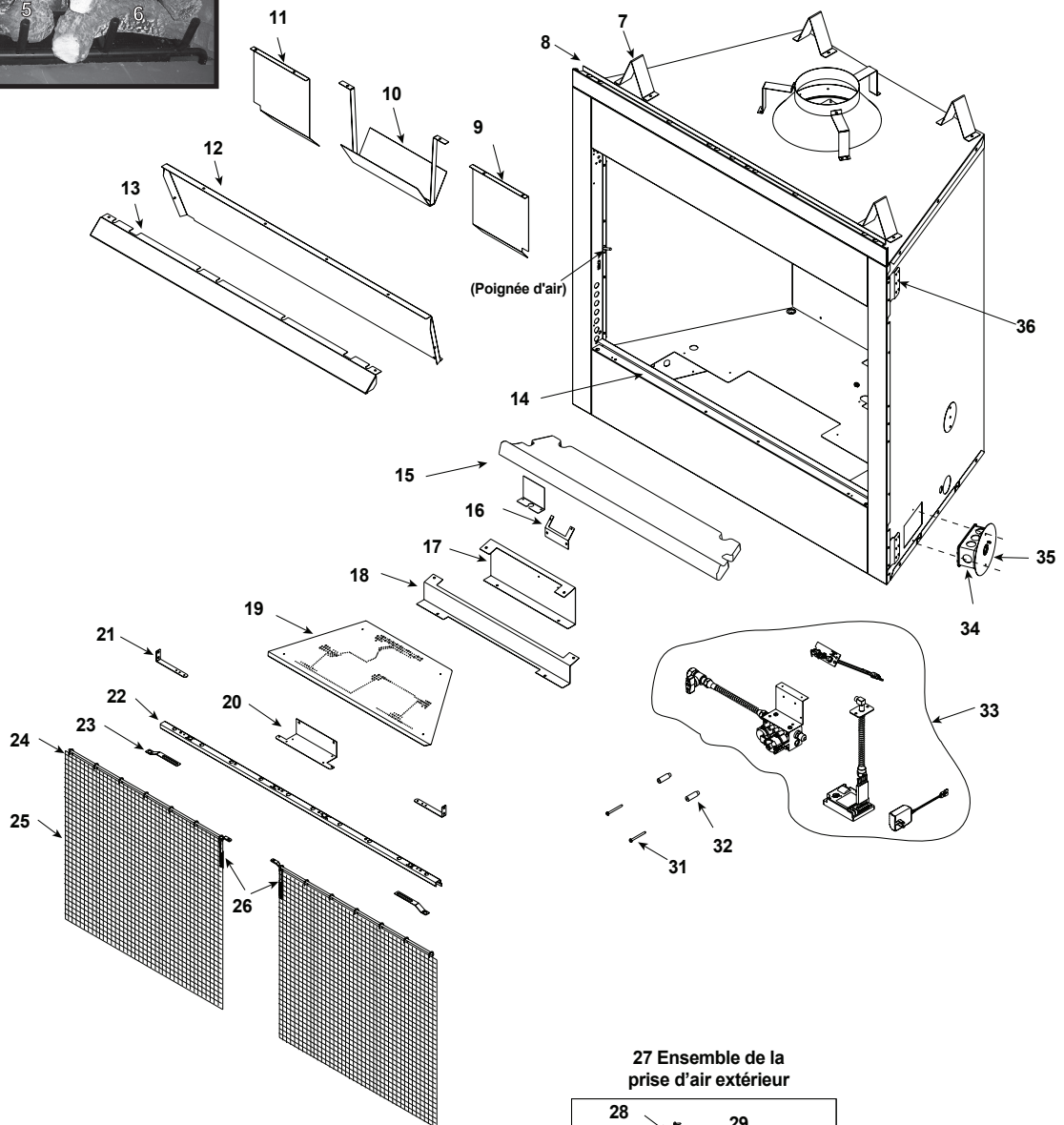
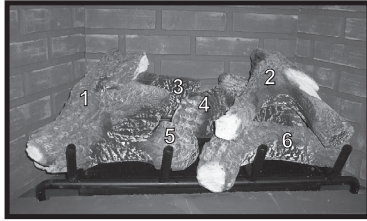
RBV4236IT-B

Foyer à gaz REVEAL 36 po - BV

Date de début de la fabrication : novembre 2025

Date de fin de la fabrication : Actif

Mise en place des bûches



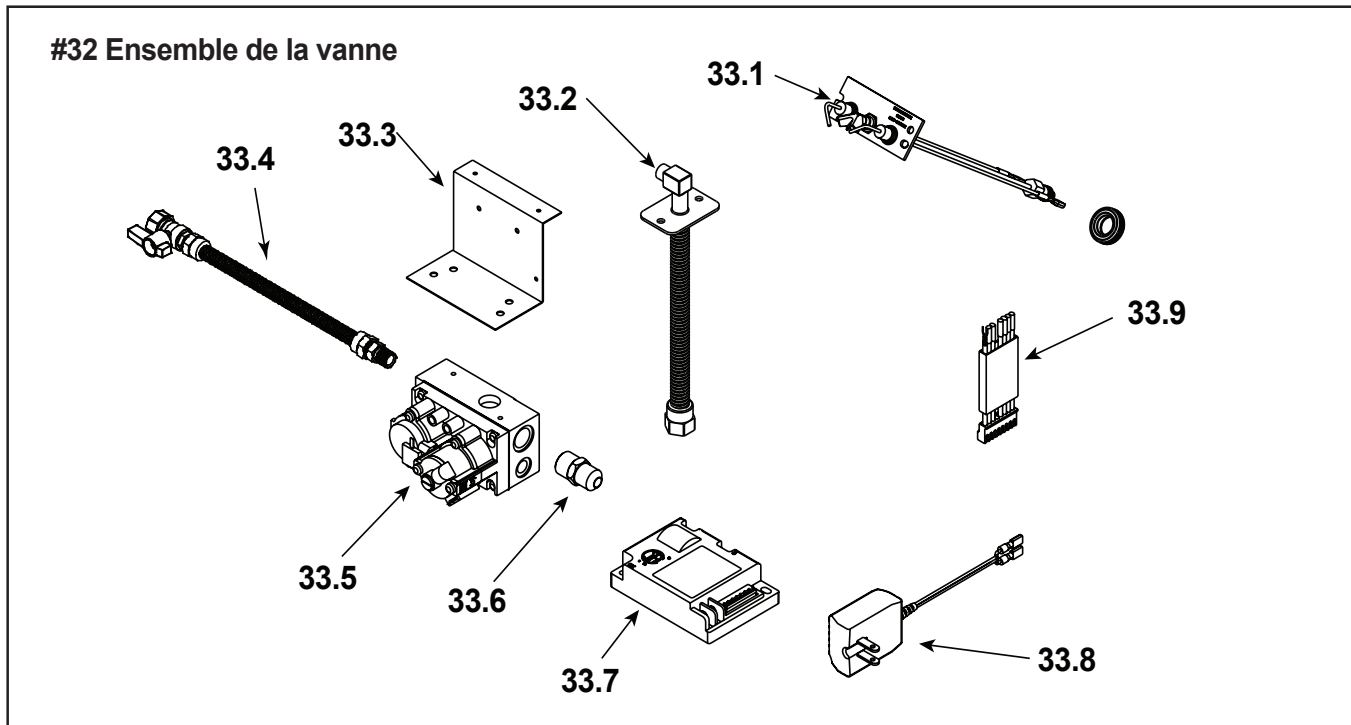
La liste des pièces de rechange se trouve à la page suivante.

IMPORTANT : CES INFORMATIONS SONT PÉRIMÉES. Les pièces doivent être commandées auprès d'un concessionnaire ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux particuliers.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous commandez des pièces de rechange auprès de votre revendeur ou distributeur.

**En stock
au dépôt**

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
	Ensemble de rondins de 91 cm (36 po)		SRV4048-057	O
1	Bûche supérieure gauche		SRV4048-184	
2	Bûche supérieure droite		SRV4048-185	
3	Bûche arrière gauche		SRV4048-238	
4	Bûche arrière droite		SRV4048-239	
5	Bûche avant gauche		SRV4048-240	
6	Bûche avant droite		SRV4048-241	
	Ensemble de la grille		SRV4048-034	O
7	Division de sécurité supérieure	Qté de 4 requ.	SRV4044-111	
8	Lèvre placoplâtre		SRV4048-161	
9	Défecteur droit		SRV4048-118	
10	Ensemble déflecteur de fumée		SRV4048-020	
11	Défecteur gauche		SRV4048-117	
12	Écran pare-fumée		SRV4048-127	
13	Hotte		SRV29575	
14	Pièce de retenue de l'âtre		SRV4044-128	
15	Âtre réfractaire		SRV4048-300	
16	Support de veilleuse		SRV4048-136	
17	Support de brûleur arrière		SRV4048-138	
18	Support de brûleur avant		SRV4048-137	
19	Ensemble brûleur et bac de récupération - Gaz naturel		SRV4048-024	O
	Ensemble brûleur et bac de récupération - Propane		SRV4048-025	O
20	Support de grille		SRV4048-169	
21	Support supérieur de porte	Qté de 2 requise	SRV4048-142	
22	Rail de porte		SRV15425BK	
23	Clip de pivot de porte	Qté de 2 requise	SRV31527	
24	Tige du pare-feu	Qté de 2 requise	SRV11866	O
25	Ensemble du pare-feu	Qté de 2 requise	SRV4044-028	O
26	Poignée de Firescreen	Qté de 2 requise	SRV10002	
27	Ensemble de la prise d'air extérieur		4044-036	O
28	Paquet d'attaches		SRV4025-023	
29	Ensemble de plaque d'air extérieur		SRV4044-031	
30	Protecteur contre l'air extérieur		SRV33271	O
31	Vis de fixation de porte	Qté de 2 requise	SRV4021-384	
32	Goupille de porte	Qté de 2 requise	SRV4021-385	
33	Assemblage de la vanne		Référez-vous à la page sur la valve	
34	Boîte De Jonction		SRV21878	
35	Couvercle de la boîte de jonction		SRV4048-234	
36	Bride à clouer	Qté de 4 requ.	SRV4044-161	
	Pour remplacer la face inférieure avant (4044-124), la face supérieure avant (4048-181), la colonne droite (4044-104) ou la colonne gauche (4044-143), veuillez commander une pièce de recouvrement (CUST4018-001) et faire référence au numéro de pièce à réparer			

Numéro de pièces d'entretien supplémentaires disponibles à la page suivante.

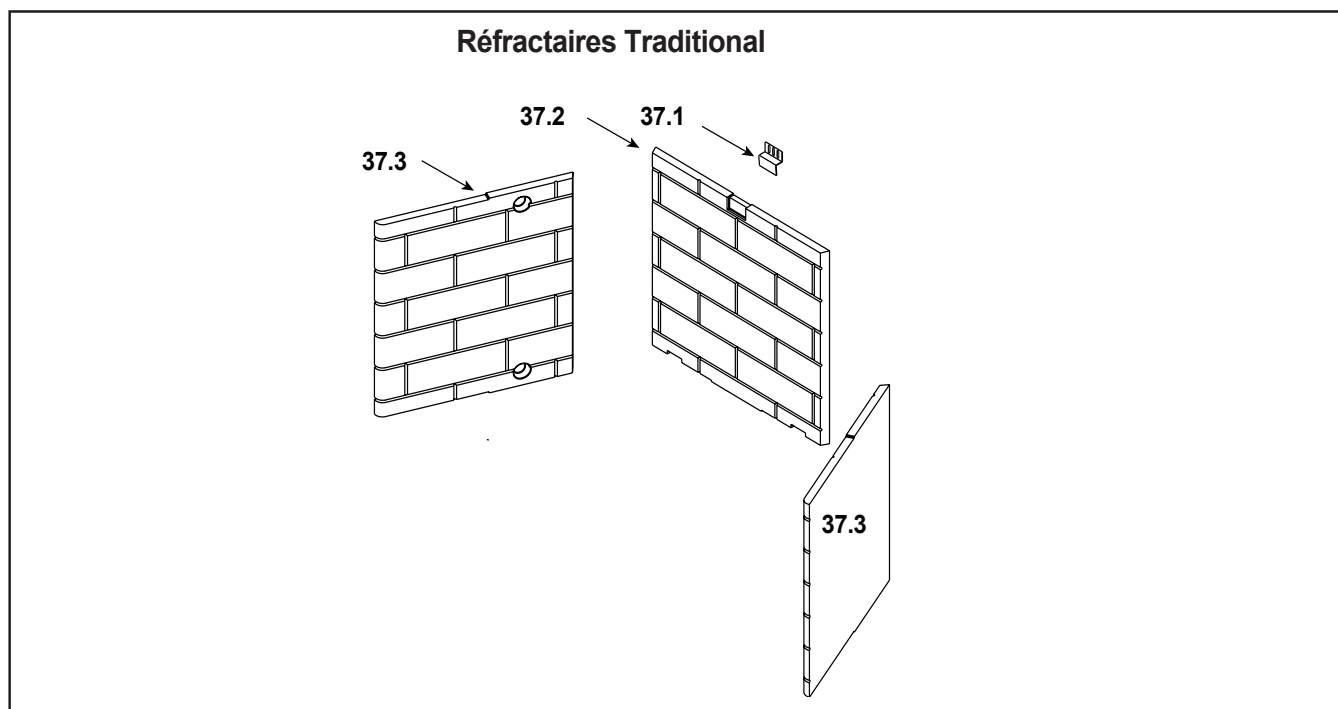


IMPORTANT : CES INFORMATIONS SONT PÉRIMÉES. Les pièces doivent être commandées auprès d'un concessionnaire ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux particuliers.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous commandez des pièces de rechange auprès de votre revendeur ou distributeur.

**En stock
au dépôt**

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
33.1	Assemblage de la veilleuse GN		SRV2090-012	0
	Assemblage de la veilleuse propane		2090-013	0
33.2	Cloison flexible		SRV7000-156	0
33.3	Support de la vanne		SRV4048-132	
33.4	Assemblage du robinet à bille flexible		SRV302-320	0
33.5	Vanne GN		SRV593-500	0
	Vanne propane		SRV593-501	0
33.6	Raccord en laiton - Mâle - Flexible	Paquet de 5	303-315/5	0
33.7	Module de commande		SRV593-592	0
33.8	Adaptateur de 3 V		SRV593-593	0
33.9	Ensemble de câblage		SRV593-590	0
	Bloc-piles		SRV593-594	0
	Orifice – no 31C Gaz naturel		SRV582-831	0
	Orifice -no 48C Propane		SRV582-848	0
	Ensemble de câbles - HIBLK60FM		SRV34937	0
	Assemblage de câbles - HIBLU60FF		4018-022	
	Harnais de câblage de l'interrupteur mural		4018-046	0
	Ensemble de conversion au gaz propane		DCKP-RBV	0
	Ensemble de conversion au gaz naturel		DCKN-RBV	0

Numéro de pièces d'entretien supplémentaires disponibles à la page suivante.

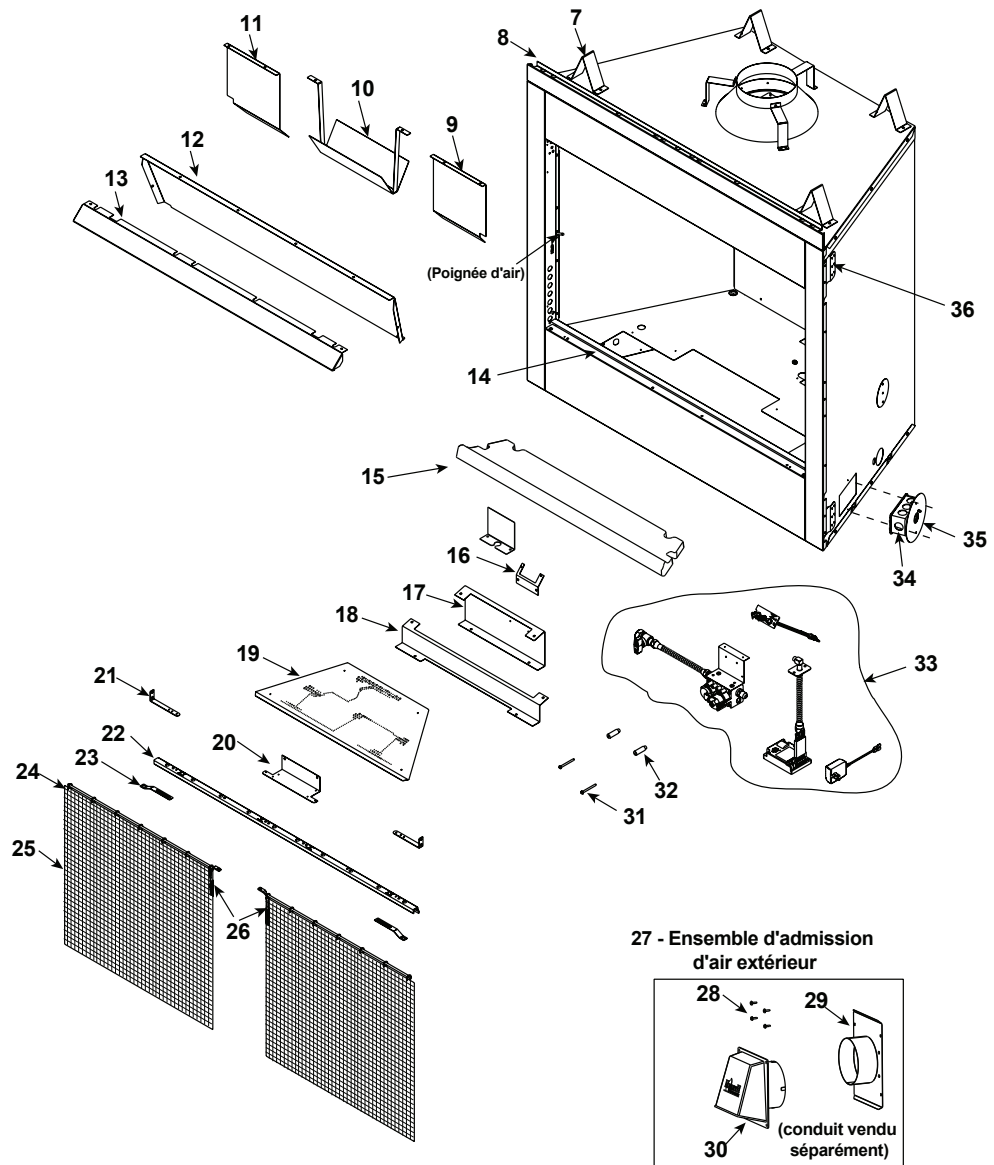
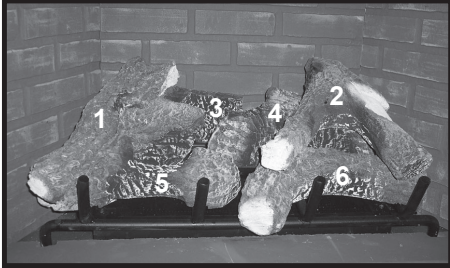


IMPORTANT : CES INFORMATIONS SONT PÉRIMÉES. Les pièces doivent être commandées auprès d'un concessionnaire ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux particuliers.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous commandez des pièces de rechange auprès de votre revendeur ou distributeur.

**En stock
au dépôt**

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
RBV4236 Briques réfractaires traditionnelles				
	Ensemble de réfractaires			
37.1	Pièce de retenue réfractaire		SRV11847	
37.2	Briques réfractaires, arrière		SRV4044-222	
37.3	Réfractaire latéral	Qté de 2 requ.	SRV4044-220	
Pièces supplémentaires				
	Ensemble de registre		DG3	
	Pince à cheveux		101025/24	0
	Instructions d'installation et manuel d'utilisation		4048-900	
	Assemblage du sac de pierre de lave		SRV4040-094	
	Pierre de lave		SRV4021-296	
	Laine minérale		SRV14333	
	Interrupteur-limiteur		SRV4021-383	0

Mise en place des bûches



La liste des pièces de rechange se trouve à la page suivante.

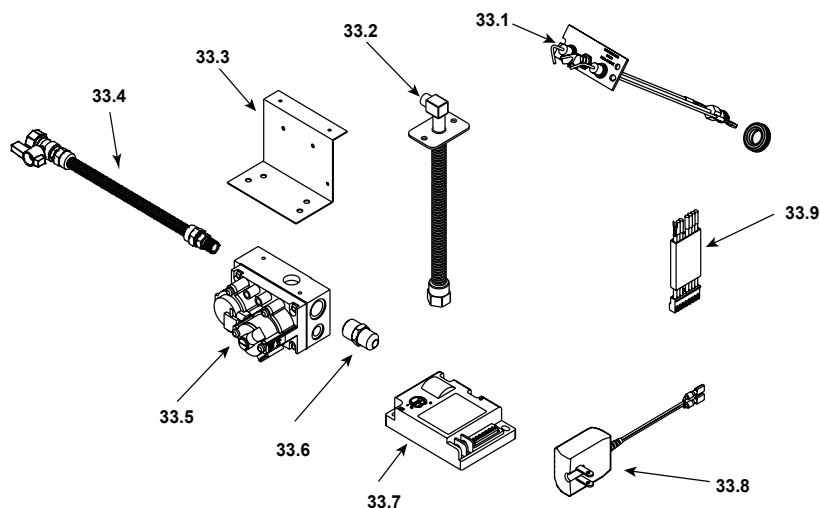
IMPORTANT : CES INFORMATIONS SONT PÉRIMÉES. Les pièces doivent être commandées auprès d'un concessionnaire ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux particuliers.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous commandez des pièces de rechange auprès de votre revendeur ou distributeur.

**Entreposé
au dépôt**

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
	Ensemble de bûches de 106,7 cm (42 po)		SRV4048-058	O
1	Bûche supérieure gauche		SRV4048-184	
2	Bûche supérieure droite		SRV4048-185	
3	Bûche arrière gauche		SRV4048-242	
4	Bûche arrière droite		SRV4048-243	
5	Bûche avant gauche		SRV4048-244	
6	Bûche avant droite		SRV4048-245	
	Ensemble de la grille		SRV4048-034	O
7	Support supérieur	Qté de 4 requ.	SRV4044-111	
8	Lèvre placoplâtre		SRV4048-162	
9	Défecteur droit		SRV4048-116	
10	Ensemble déflecteur de fumée		SRV4048-020	
11	Défecteur gauche		SRV4048-115	
12	Écran pare-fumée		SRV4048-128	
13	Hotte		SRV29576	
14	Pièce de retenue de l'âtre		SRV4044-109	
15	Âtre réfractaire		SRV4048-301	
16	Support de veilleuse		SRV4048-136	
17	Support de brûleur arrière		SRV4048-138	
18	Support de brûleur avant		SRV4048-137	
19	Ensemble brûleur et bac de récupération - Gaz naturel		SRV4048-024	O
	Ensemble brûleur et bac de récupération - Propane		SRV4048-025	O
20	Support de grille		SRV4048-169	
21	Support supérieur de porte	Qté de 2 requise	SRV4048-142	
22	Rail de porte		SRV15427BK	
23	Clip de pivot de porte	Qté de 2 requise	SRV31527	
24	Tige du pare-feu	Qté de 2 requise	SRV12052	O
25	Ensemble du pare-feu	Qté de 2 requise	SRV4044-027	
26	Poignée de Firescreen		SRV10002	
27	Ensemble de la prise d'air extérieur		4044-036	O
28	Paquet d'attaches		SRV4025-023	
29	Ensemble de plaque d'air extérieur		SRV4044-031	
30	Protecteur contre l'air extérieur		SRV33271	O
31	Vis de fixation de porte	Qté de 2 requise	SRV4021-384	
32	Goupille de porte	Qté de 2 requise	SRV4021-385	
33	Assemblage de la vanne		Référez-vous à la page sur la valve	
34	Boîte De Jonction		SRV21878	
35	Couvercle de la boîte de jonction		SRV4048-234	
36	Bride à clouer	Qté de 4 requ.	SRV4044-161	
	Feuille de remplacement pour encadrement		CUST4018-001	
Référence des pièces suivantes : Face inférieure (4044-105), face avant supérieure (4048-182), colonne droite (4044-104) ou colonne gauche (4044-143) CUST4018-001 doit être commandé				

Numéro de pièces d'entretien supplémentaires disponibles à la page suivante.

Ensemble de la vanne n° 32

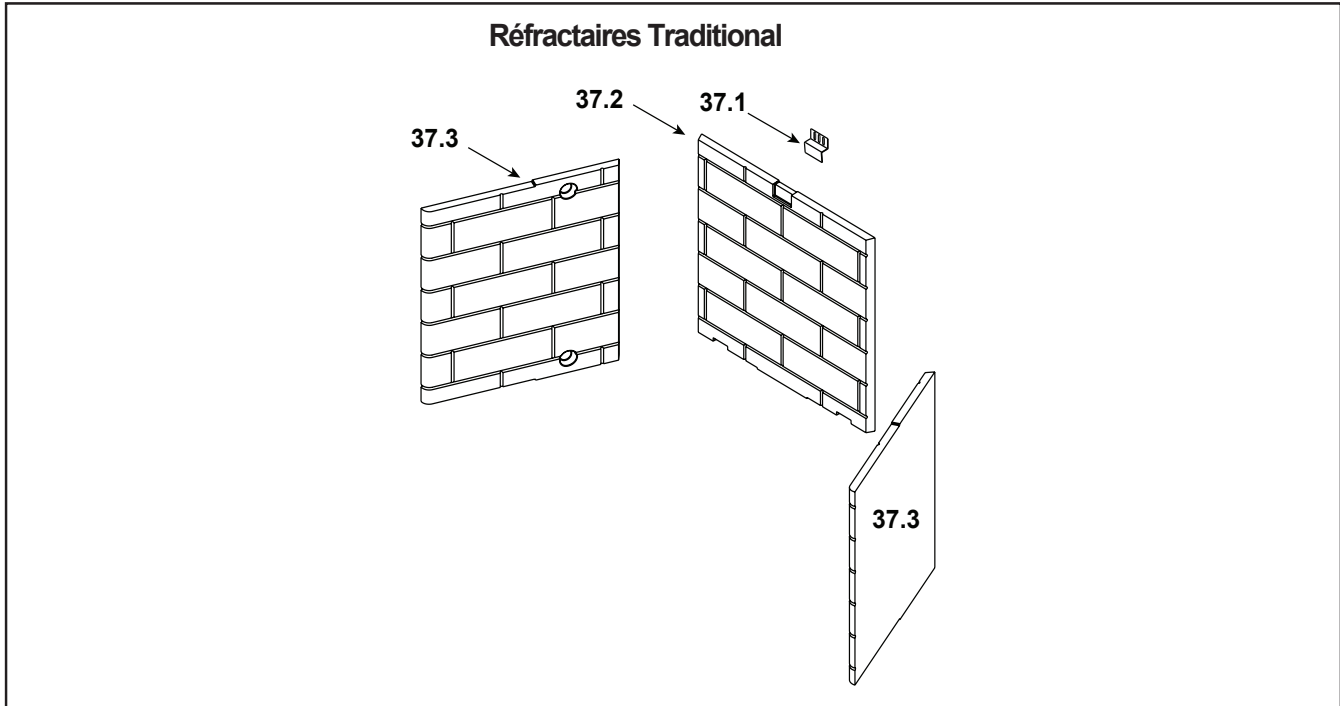


IMPORTANT : CES INFORMATIONS SONT PÉRIMÉES. Les pièces doivent être commandées auprès d'un concessionnaire ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux particuliers.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous commandez des pièces de rechange auprès de votre revendeur ou distributeur.

**En stock
au dépôt**

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
33.1	Assemblage de la veilleuse GN		SRV2090-012	O
	Assemblage de la veilleuse propane		2090-013	O
33.2	Cloison flexible		SRV7000-156	O
33.3	Support de la vanne		SRV4048-132	
33.4	Assemblage du robinet à bille flexible		SRV302-320	O
33.5	Vanne GN		SRV593-500	O
	Vanne propane		SRV593-501	O
33.6	Raccord en laiton - Mâle - Flexible	Paquet de 5	303-315/5	O
33.7	Module de commande		SRV593-592	O
33.8	Adaptateur de 3 V		SRV593-593	O
33.9	Ensemble de câblage		SRV593-590	O
	Bloc-piles		SRV593-594	O
	Orifice - 125 C gaz naturel		SRV4021-391	O
	Orifice -no 48C Propane		SRV582-848	O
	Ensemble de câbles - HIBLK60FM		SRV34937	O
	Assemblage de câbles - HIBLU60FF		4018-022	
	Harnais de câblage de l'interrupteur mural		4018-046	O
	Ensemble de conversion au gaz propane		DCKP-RBV	O
	Ensemble de conversion au gaz naturel		DCKN-RBV	O

Numéro de pièces d'entretien supplémentaires disponibles à la page suivante.



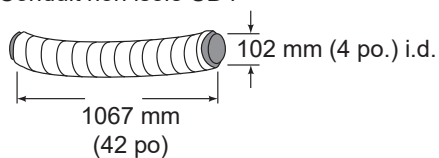
IMPORTANT : CES INFORMATIONS SONT PÉRIMÉES. Les pièces doivent être commandées auprès d'un concessionnaire ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux particuliers.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous commandez des pièces de rechange auprès de votre revendeur ou distributeur.

**En stock
au dépôt**

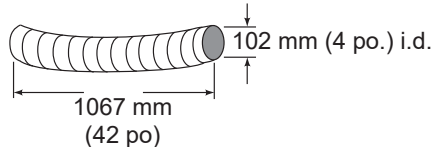
ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
RBV4842 Réfractaire traditionnel				
	Ensemble de réfractaires			
37.1	Pièce de retenue réfractaire		SRV11847	
37.2	Briques réfractaires, arrière		SRV4044-224	
37.3	Réfractaire latéral	Qté de 2 requ.	SRV4044-220	
Pièces supplémentaires				
	Ensemble de registre		DG3	
	Pince à cheveux		101025/24	O
	Instructions d'installation et manuel d'utilisation		4048-900	
	Assemblage du sac de pierre de lave		SRV4040-094	
	Pierre de lave		SRV4021-296	
	Laine minérale		SRV14333	
	Interrupteur-limiteur		SRV4021-383	O

C. Composants facultatifs

Conduit non isolé UD4



Conduit non isolé UD4

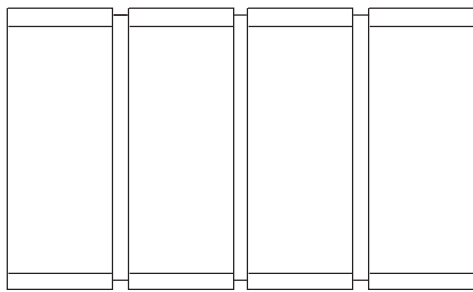


DCKP-RBV

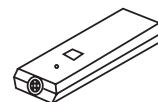
Ensemble de conversion du GN au propane

DCKN-RBV

Ensemble de conversion du propane au GN



DM1036, DM1036S
DM1042, DM1042S
Portes pliantes

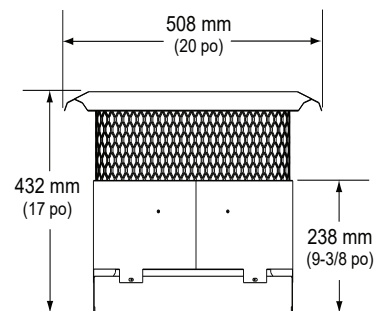


SMART-STAT-HTT
Télécommande

(À installer au Canada dans une chambre à coucher ou un studio.)

DG3

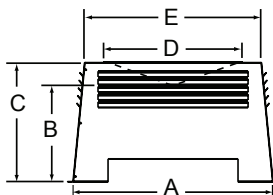
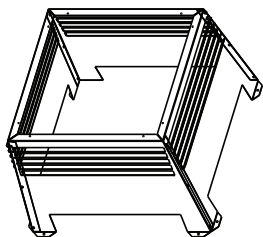
À activation thermique
Registre automatique



Chapeau de cheminée en argile TCG375

C. Composants en option (suite)

Catalogue n°	A	B	C	E	E	
LDS-BV	mm	660	318	394	559	584
	po	26	12-1/2	15-1/2	22	23



LDS-BV Carénage décoratif

Rendez-vous chez votre concessionnaire Hearth & Home Technologies pour obtenir la liste complète des équipements en option.

